

# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Nederlandse Canisiusvertaling  
Dutch Petrus Canisius Translation  
Gospel Primer

# Inhoudsopgave

- Voorwoord
- Genesis 1-4
- Johannes 1-21
- Openbaring 19-22
- 66 Verzen
- Leidraad voor Lezers
- Woordenlijst
- Kaarten
- Bestemming
- Illustraties, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

---

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Nederlandse Canisiusvertaling  
Dutch Petrus Canisius Translation  
Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: Crosswire.org

Source version: 1/10/2016

Source copyright: Public Domain

Petrus Canisius Apologetic Society, [github.com/lemtom/Canisius](https://github.com/lemtom/Canisius), 1939

Formatted by Speedata Publisher 5.1.16 (Pro) on 7/26/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

# Voorwoord

Nederlandse at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).



Hij joeg den mens weg, en plaatste ten oosten van Edens tuin de cherubs met de vlam van het bliksemende zwaard, om de weg naar de levensboom te bewaken.

Genesis 3:24

# Genesis

**1** In het begin schiep God hemel en aarde. **2** Maar de aarde was nog ongeordend en leeg, over de wereldzee heerste duisternis, en Gods Geest zweefde over de wateren. **3** God sprak: "Daar zij licht." En er was licht. **4** En God zag, dat het licht goed was. Nu scheideerde God het licht van de duisternis; **5** het licht noemde Hij dag, en de duisternis noemde Hij nacht. Zo werd het avond en morgen: de eerste dag. **6** God sprak: "Er zij een uitspansel tussen de wateren, om de wateren van elkaar te scheiden." Zo geschiedde. **7** God maakte het uitspansel, en scheideerde het water onder het uitspansel van het water daarboven; **8** het uitspansel noemde God hemel. Weer werd het avond en morgen: de tweede dag. **9** God sprak: "Het water onder de hemel moet samenvloeien naar één plaats, zodat het droge te voorschijn komt." Zo geschiedde. **10** Het droge noemde God aarde, het saamgevloeide water noemde Hij zee. En God zag, dat het goed was. **11** God sprak: "De aarde moet groene planten voorbrengen, zaaddragend gewas en vruchtbomen, die zaadvruchten dragen op aarde, elk naar zijn soort." Zo geschiedde. **12** De aarde deed groene planten ontspruiten, zaaddragend gewas, en bomen, die zaadvruchten dragen, elk naar zijn soort. En God zag, dat het goed was. **13** Weer werd het avond en morgen: de derde dag. **14** God sprak: "Er moeten lichten komen aan het hemelgewelf, om de dag en de nacht van elkaar te scheiden; zij moeten ook tot tekenen dienen voor vaste tijden, dagen en jaren; **15** en als lichten staan aan het hemelgewelf, om de aarde te verlichten." Zo geschiedde. **16** God maakte de beide grote lichten: het grootste licht om de dag te beheersen, en het kleinste om heerschappij te voeren over de nacht; bovendien de sterren. **17** God plaatste ze aan het hemelgewelf, om de aarde te verlichten, **18** om te heersen over de dag en de nacht, en om licht en duisternis van elkaar te scheiden. En God zag, dat het goed was. **19** Weer werd het avond en morgen: de vierde dag. **20** God sprak: "Laat het water krioelen van levend gewemel, en over de aarde de vogels vliegen langs het hemelgewelf." **21** Toen schiep God de grote zeegedrochten met al het levend gewemel, waarvan het water krioelt, elk naar zijn soort; en al de verschillende soorten van gevleugelde dieren. En

God zag, dat het goed was. **22** Toen zegende God ze, en sprak: "Weest vruchtbaar en vermenigvuldigt u; bevolkt het water der zee, en laat ook de vogels zich op aarde vermeerderen." **23** Weer werd het avond en morgen: de vijfde dag. **24** God sprak: "Laat de aarde levende wezens voortbrengen van allerlei soort; tamme dieren, kruipende dieren en beesten in het wild, elk naar zijn soort." Zo geschiedde. **25** God maakte de verschillende soorten van wilde en tamme dieren met al wat over de aarde kruipt. En God zag, dat het goed was. **26** God sprak: "Laat ons den mens maken als ons beeld, op ons gelijkend; hij heerse over de vissen der zee, de vogels in de lucht, de viervoetige dieren, en over heel de aarde met alles, wat er op kruipt." **27** En God schiep den mens als zijn beeld. Als het beeld van God schiep Hij hem; Man en vrouw schiep Hij hen. **28** Toen zegende God ze, en sprak tot hen: "Weest vruchtbaar en vermenigvuldigt u; bevolkt de aarde en onderwerpt haar; heerst over de vissen der zee, de vogels in de lucht en over alle levende wezens, die zich op de aarde bewegen." **29** God sprak: "Zie, Ik geef u al het zaaddragend gewas op de hele aarde, met alle bomen, die zaadvruchten dragen; die zullen u tot voedsel dienen. **30** Maar aan alle wilde beesten, aan alle vogels in de lucht, aan al wat beweegt en leeft op de aarde, geef Ik alle groene planten tot voedsel." Zo geschiedde. **31** En God zag dat alles, wat Hij gemaakt had, zeer goed was. Weer werd het avond en morgen: de zesde dag.

**2** Zo werden hemel en aarde voltooid met heel hun heir. **2** En toen God op de zevende dag het werk had voltooid, dat Hij gemaakt had, rustte Hij op de zevende dag van al het werk, dat Hij had gedaan. **3** God zegende de zevende dag, en verklaarde die heilig, omdat God toen rustte van al het werk, dat Hij geschapen en tot stand had gebracht. **4** Dit is de scheppingsgeschiedenis van hemel en aarde. Toen Jahweh God aarde en hemel gemaakt had, **5** groeide er op aarde nog geen enkele struik in het wild, en evenmin ontsproot er gras op de velden; want Jahweh God had het nog niet laten regenen op aarde, en er was nog geen mens, om het land te bewerken; **6** maar een damp stieg op uit de aarde, die heel de aardbodem drenkte. **7** Toen vormde Jahweh God den mens uit klei, en blies levensadem in zijn neus; zo werd de mens een levend wezen. **8** Nu plantte

Jahweh God een tuin in Eden, in het oosten, en de bomen in de tuin te eten? 2 De vrouw gaf de plaatste daarin den mens, dien Hij gemaakt had. 9 Uit slang ten antwoord: We mogen de vruchten eten van de bodem liet Jahweh God allerlei bomen opschieten, al de bomen in de tuin; 3 alleen heeft God gezegd: prachtig van vorm en met heerlijke vruchten; en ge moogt niet de vruchten eten van de boom, die midden in de tuin stond de levensboom, en de boom midden in de tuin staat, en die zelfs niet aanraken; der kennis van goed en kwaad. 10 In Eden ontsprong anders zult ge sterven. 4 Maar de slang sprak tot de een rivier, die de tuin bevloeide, en zich verderop vrouw: Ge zult volstrekt niet sterven. 5 Maar God in vier takken splitste. 11 De eerste heet de Pisjon; weet, dat uw ogen zullen opengaan, wanneer ge deze stroomt om het hele land Chawila heen, waar daarvan eet, en dat ge gelijk aan God zult worden het goud wordt gevonden; 12 het goud van dat land door de kennis van goed en kwaad. 6 Ook had de is voortreffelijk; men vindt daar ook balsemhars en vrouw al bemerkt, hoe goed die boom was om van robijnen. 13 De tweede stroom heet de Gichon, te eten; hoe hij een lust was voor de ogen, en hoe en deze omspoelt het hele land van Koesj. 14 De verleidelijk, wanneer men inzicht wil verkrijgen. Ze derde stroom heet de Tigris, en loopt ten oosten van plukte dus van zijn vrucht en at; ze gaf er ook van Assjoer. De vierde is de Eufraat. 15 Daarop plaatste aan haar man, die bij haar stond, en ook hij at er van. Jahweh God den mens in de tuin van Eden, om die te 7 Nu gingen hun beiden de ogen open; ze merkten, bewerken en te bewaken. 16 En Jahweh God gaf den dat ze naakt waren. Ze hechdden daarom vijgeblaren mens het volgend gebod: Van alle bomen uit de tuin aaneen, en maakten er zich een schaamgordel van. moogt ge eten; 17 maar van de boom der kennis van 8 En toen zij Jahweh God in de koelte van de middag goed en kwaad moogt ge niet eten; want wanneer in de tuin hoorden wandelen, verborgen de mens en ge daarvan eet, zult ge sterven. 18 En Jahweh God zijn vrouw zich voor Jahweh God tussen de bomen sprak: Het is niet goed voor den mens, dat hij alleen van de tuin. 9 Maar Jahweh God riep den mens, en blijft. Ik zal dus een hulp voor hem maken, die hem sprak tot hem: Waar zijt gij? 10 Hij antwoordde: Toen past. 19 Toen vormde Jahweh God uit de klei alle ik U in de tuin hoorde, werd ik bang, omdat ik naakt dieren op het land en alle vogels in de lucht, en ben; en ik heb mij verborgen. 11 Maar Hij sprak: Wie voerde ze naar den mens, om te zien, hoe hij ze heeft u verteld, dat ge naakt zijt? Hebt ge soms van zou noemen; want zoals de mens elk levend wezen de boom gegeten, waarvan ik u verboden heb te zou noemen, zo zou het heten. 20 De mens gaf dan eten? 12 De mens antwoordde: De vrouw, die Gij mij namen aan alle tamme dieren en aan de vogels in tot gezellin hebt gegeven, gaf mij van de boom, en ik de lucht en aan alle dieren in het wild, maar vond at. 13 Nu sprak Jahweh God tot de vrouw: Wat hebt geen hulp, die hem paste. 21 Nu bracht Jahweh God ge gedaan? De vrouw gaf ten antwoord: De slang den mens in een diepe slaap; en terwijl hij sliep, nam heeft mij verleid, en ik heb gegeten. 14 Toen sprak Hij een van zijn ribben, en zette er vlees voor in de Jahweh God tot de slang: Omdat ge dit gedaan hebt, plaats. 22 Dan bouwde Jahweh God een vrouw uit zijt ge vervloekt Onder alle tamme en wilde dieren; de rib, die Hij uit den mens had genomen, en leidde Op uw buik zult ge kruipen, Stof vreten uw leven haar tot den mens. 23 Toen sprak de mens: Deze is lang. 15 Ik zal vijandschap wekken tussen u en de eindelijk been van mijn gebeente En vlees van mijn vrouw, Tussen uw kroost en haar kroost; Dit zal u vlees. Mannen zal zij heten, Omdat zij van den man de kop verpletteren, Maar gij zult loeren naar zijn is genomen. 24 Daarom verlaat de man zijn vader hiel. 16 En tot de vrouw sprak Hij: De lasten uwer en moeder, en hecht zich geheel aan zijn vrouw; zwangerschap zal ik verzwaren, In smarten zult ge en zij worden één vlees. 25 De mens en zijn vrouw kinderen baren; Toch zult ge naar uw man verlangen, waren allebei naakt, maar zij schaamden zich niet En hij zal over u heersen. 17 En Hij sprak tot den voor elkander.

**3** De slang was het sluwste van alle dieren in het wild, die Jahweh God had gemaakt. Ze sprak tot de vrouw: Heeft God u dan werkelijk verboden, van

en doornen zal hij u voortbrengen, Ofschoon gij u meer geven. Een zwerver en vluchteling zult ge zijn met veldgewas moet voeden; **19** In het zweet van uw op de aarde. **13** Toen sprak Kaïn tot Jahweh: Mijn aanschijn zult gij uw brood eten, Totdat ge terugkeert schuld is te groot, om vergeven te worden. **14** Zie, tot de grond, waaruit ge genomen zijt. Want ge zijt Gij jaagt mij thans van het akkerland weg, en ik stof, En tot stof keert ge terug! **20** De mens noemde zal mij voor uw aanschijn moeten verbergen; dan zijn vrouw nu Eva, omdat zij de moeder zou worden zal ik een zwerver en vluchteling zijn op de aarde, van al wat leeft. **21** En Jahweh God maakte kleren en iedereen die mij vindt, zal mij doden. **15** Maar van dierenhuiden voor den mens en zijn vrouw, en Jahweh sprak tot hem: Neen; ieder, die Kaïn doodt, bekleedde hen daarmee. **22** Toen sprak Jahweh zal het zevenmaal boeten. En Jahweh gaf Kaïn een God: Zie, door de kennis van goed en kwaad is de teken, opdat niemand, die hem vinden zou, hem zou mens geworden als een van ons. Als hij nu zijn hand doden. **16** Daarna verdween Kaïn voor het aanschijn maar niet uitstrek, om te plukken en te eten van de van Jahweh, en vestigde zich in het land Nod, ten levensboom, zodat hij ook nog eeuwig blijft leven! oosten van Eden. **17** Kaïn had gemeenschap met **23** Daarom verdreef Jahweh God hem uit de tuin zijn vrouw; zij werd zwanger, en baarde Chanok. Hij van Eden, om de grond te bebouwen, waaruit hij bouwde later een stad, en noemde die stad naar genomen was. **24** Hij joeg den mens weg, en plaatste Chanok, zijn zoon. **18** Aan Chanok werd Irad geboren, ten oosten van Edens tuin de cherubs met de flam en Irad verwekte Mechoejaël; Mechoejaël verwekte van het bliksemende zwaard, om de weg naar de Metoesjaël, en Metoesjaël weer Lémek. **19** Lémek levensboom te bewaken.

**4** De mens had gemeenschap met Eva, zijn vrouw; zij werd zwanger, baarde Kaïn, en sprak: Met de hulp van Jahweh heb ik een mannelijk kind ter wereld gebracht. **2** Daarna baarde zij nog zijn broer Abel. Abel werd schaapherder, en Kaïn landbouwer. **3** Geruime tijd later droeg Kaïn eens aan Jahweh een offer op van de vruchten der aarde. **4** Ook Abel bracht een offer van de eerstgeborenen van zijn kudde, en wel van de vetste. En Jahweh zag genadig neer op Abel en zijn offer, **5** maar op Kaïn en zijn offer sloeg Jahweh geen acht. Daardoor ontstak Kaïn in heftige toorn, en zag somber voor zich uit. **6** Jahweh vroeg toen aan Kaïn: Waarom zijt gij vertoond, en waarom is uw gelaat zo somber? **7** Indien ge onberispelijk leeft, wordt uw offer zeker aanvaard; zo niet, dan loert de zonde aan de deur, gaat naar u haar begeerte, en zult ge ze moeten overwinnen. **8** Maar Kaïn sprak tot Abel, zijn broer: Kom, laten we het veld ingaan. En toen zij op het veld waren, viel Kaïn zijn broer Abel aan en sloeg hem dood. **9** Nu sprak Jahweh tot Kaïn: Waar is Abel uw broer? Hij zeide: Ik weet het niet; moet ik soms mijn broer nog bewaken? **10** Hij hernam: Wat hebt gij gedaan? Het bloed van uw broer roept luid tot Mij uit de grond. **11** Wees dan vervloekt door de grond, die zijn muil heeft opengesperd, om het bloed van uw broer uit uw hand te ontvangen. **12** Als gij de grond bebouwt, zal hij u geen oogst

nam twee vrouwen: de eerste heette Ada, de andere Silla. **20** Ada baarde Jabal; deze werd de vader van de tentbewoners en veefokkers. **21** Zijn broer heette Joebal; hij werd de vader van allen, die spelen op citer en fluit. **22** Ook Silla baarde: Toebal-Kaïn, een smid, den vader van alle bronzen en ijzersmeden. De zuster van Toebal-Kaïn heette Naäma. **23** Eens sprak Lémek tot zijn vrouwen: Ada en Silla, hoort mijn stem; Vrouwen van Lémek, luistert naar mijn woorden: Een man sla ik dood om mijn wonden, Een jongeling om een striem; **24** Want zevenmaal wordt Kaïn gewroken, Maar Lémek zeven en zeventig maal. **25** Weer hield Adam gemeenschap met zijn vrouw; zij baarde een zoon, dien zij Set noemde. Want, zij, God heeft mij een anderen telg in de plaats van Abel gegeven, omdat Kaïn hem heeft vermoord. **26** Ook Set werd een zoon geboren, dien hij Enos noemde; en deze begon de naam van Jahweh aan te roepen.



*En Jesus zeide: Vader, vergeef het hun; want ze wisten niet, wat ze doen.*

*En ze verdeelden zijn klederen bij het lot.*

Lukas 23:34

# Johannes

**1** In het begin was het Woord; En het Woord was bij God, En het Woord was God; **2** Het was bij God in het begin. **3** Alles is door Hem ontstaan; En zonder Hem is niets ontstaan. **4** In wat bestond, was Hij het leven, En het Leven was het licht der mensen; **5** Het Licht schijnt in de duisternis, Maar de duisternis nam het niet aan. **6** Er kwam een mens, van God gezonden; Johannes was zijn naam. **7** Hij kwam tot getuigenis, om van het Licht te getuigen, Opdat allen door hem zouden geloven. **8** Hijzelf was niet het Licht, Maar hij moest getuigen van het Licht. **9** Het waarachtige Licht, Dat alle mensen verlicht, Kwam in de wereld. **10** Hij was in de wereld, En ofschoon de wereld door Hem was ontstaan, Erkende de wereld Hem niet. **11** Hij kwam in zijn eigen bezit; Ook de zijnen ontvingen Hem niet. **12** Maar aan allen, die Hem ontvingen, Gaf Hij de macht, Gods kinderen te worden: Aan allen, die in zijn Naam geloven, **13** Die niet uit bloed, Nog uit de wil van vlees of man, Maar die uit God zijn geboren. **14** Het Woord is vlees geworden, En heeft onder ons gewoond! En wij hebben zijn glorie aanschouwd: Een glorie als van den Eengeborene uit den Vader, Vol van genade en waarheid. **15** Johannes getuigde van Hem en riep uit: Van Hem was het, dat ik sprak: Die na mij komt, is mij voorafgegaan; Want Hij bestond eerder dan ik. **16** Waarachtig, uit zijn volheid ontvingen wij allen De éne genade na de andere; **17** Zeker, de Wet is door Moses gegeven, Maar de genade en waarheid zijn door Jesus Christus gekomen. **18** Niemand heeft ooit God gezien; God zelf, de eengeborene Zoon, Die in de schoot des Vaders is, Heeft Hem verkondigd. **19** En dit is de getuigenis van Johannes, toen de Joden uit Jerusalem priesters en levieten tot hem zonden, om hem te vragen: Wie zijt gij? **20** Hij erkende het openlijk: Niet ik ben de Christus. **21** Ze vroegen hem: Wat dan? Zijt gij Elias? Hij zeide: Ik ben het niet. Zijt gij de profeet? Hij antwoordde: Neen. **22** Ze zeiden hem dan: Wie zijt ge; opdat we antwoord brengen aan hen, die ons gezonden hebben; wat zegt ge van uzelf? **23** Hij sprak: Ik ben de "stem van een roepende in de woestijn: Maakt recht de weg des Heren", zoals de profeet Isaias heeft gezegd. **24** De afgevaardigden nu behoorden tot de farizeën; **25** ze ondervroegen hem, en zeiden: Waarom doopt ge dan, zo ge de Christus niet zijt, noch Elias, noch de profeet? **26** Johannes gaf hun ten antwoord: Ik doop met water; maar midden onder u staat Hij, dien gij niet kent. **27** Hij is het, die na mij komt; ik ben niet waardig, zijn schoenriem los te maken. **28** Dit gebeurde te Betánië, aan de overkant van de Jordaan, waar Johannes toen doopte. **29** Daags daarna zag hij Jesus tot zich komen; en hij zeide: Zie het Lam Gods, dat de zonde der wereld wegneemt. **30** Deze is het, van wien ik sprak: Na mij komt een Man, die mij is voorafgegaan; want Hij bestond eerder dan ik. **31** Ook ik kende Hem niet; maar juist daarom kwam ik dopen met water, om Hem aan Israël bekend te maken. **32** Nog getuigde Johannes: Ik heb den Geest als een duif uit de hemel zien dalen, en op Hem rusten. **33** Ook ik kende Hem niet; maar Hij die mij zond, om met water te dopen, Hij sprak tot mij: Op wien ge den Geest ziet nederdalen en rusten, Hij is het, die doopt met den Heiligen Geest. **34** Ik heb het gezien, en ik heb getuigd: Hij is de Zoon van God. **35** Daags daarna stond Johannes daar weer met twee zijner leerlingen. **36** En met de blik op Jesus, die voorbijging, zeide hij: Zie het Lam Gods. **37** De twee leerlingen hoorden hem dit zeggen, en gingen Jesus achterna. **38** Jesus keerde Zich om, zag dat ze Hem volgden, en sprak tot hen: Wat zoekt gij? Ze zeiden Hem: Rabbi (dat betekent: Meester), waar houdt Gij verblijf? **39** Hij zei hun: Komt het zien. Ze kwamen dan zien, waar Hij verblijf hield, en bleven die dag bij Hem. Het was omrent het tiende uur. **40** Andreas, de broer van Simon Petrus, was één van de twee, die dit van Johannes hadden gehoord, en Hem waren gevolgd. **41** Hij ontmoette zijn broer Simon het eerst, en zeide tot hem: We hebben den Messias (dat betekent: Christus) gevonden. **42** En hij leidde hem tot Jesus. Jesus zag hem aan, en sprak: Gij zijt Simon, de zoon van Jona; gij zult Kefas heten (dat betekent: Petrus). **43** Daags daarna wilde Hij naar Galilea vertrekken; toen ontmoette Hij Filippus. En Jesus zeide tot hem: Volg Mij. **44** Filippus was van Betsáida, de stad van Andreas en Petrus. **45** Filippus ontmoette Natánaël, en sprak tot hem: Van wien Moses in de Wet en ook de profeten hebben geschreven, dien hebben we gevonden: Jesus, den zoon van Josef, uit Názaret. **46** Natánaël zei hem: Kan er iets goeds komen uit Názaret? Filippus zei

hem: Kom het zien. **47** Jesus zag Natánaël naar Zich. Hij: Weg ermee; maakt het huis van mijn Vader niet toe komen, en zeide van hem: Ziedaar een waar tot een verkooplokaal. **17** Toen herinnerden zich zijn Israëliet, in wien geen bedrog is. **48** Natánaël zeide leerlingen, dat er geschreven staat: "De ijver voor uw Hem: Hoe kent Gij mij? Jesus gaf hem ten antwoord: huis zal Mij verteren." **18** Maar nu namen de Joden Voordat Filippus u riep, zag Ik u onder de vijgeboom. het woord, en zeiden tot Hem: Wat teken laat Gij ons **49** Natánaël antwoordde Hem: Rabbi, Gij zijt de Zoon zien, om zo te mogen optreden? **19** Jesus gaf hun ten van God; Gij zijt de Koning van Israël. **50** Jesus antwoord: Breekt deze tempel af, en in drie dagen antwoordde hem: Geloof ge, omdat Ik u zeide: Ik zag zal Ik hem opbouwen. **20** De Joden zeiden: Zes en u onder de vijgeboom? Grottere dingen zult ge zien. veertig jaar heeft men aan deze tempel gewerkt, en **51** En Hij sprak tot hem: Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: zult Gij hem in drie dagen opbouwen? **21** Maar Hij Gij zult de hemel geopend zien, en de engelen Gods sprak over de tempel van zijn lichaam. **22** Toen Hij zien opstijgen en nederdalen over den Mensenzoon. dan van de doden verrezen was, herinnerden zich zijn leerlingen, dat Hij dit had gezegd; en ze geloofden in de Schrift, en in het woord, dat Jesus gesproken had. **23** Terwijl Hij nu gedurende het paasfeest te Jerusalém was, geloofden er velen in zijn naam bij het zien van de tekenen, die Hij verrichtte. **24** Maar Jesus zelf had geen vertrouwen in hen, omdat Hij allen kende, **25** en omdat Hij niet nodig had, dat men Hem over iemand inlichtingen gaf. Want zelf wist Hij heel goed, wat er omging in den mens.

**2** En de derde dag werd er een bruiloft gevierd te Kana van Galilea. De moeder van Jesus was er tegenwoordig, **2** en ook Jesus met zijn leerlingen waren ter bruiloft genodigd. **3** En toen er gebrek kwam aan wijn, sprak de moeder van Jesus tot Hem: Ze hebben geen wijn meer. **4** Maar Jesus zeide haar: Vrouw, wat is er tussen Mij en u? Nog is mijn uur niet gekomen. **5** Zijn moeder sprak tot de bedienden: Doet wat Hij u zeggen zal. **6** Daar waren nu zes stenen kruiken, elk van twee of drie maten inhoud, die er voor de joodse reiniging waren geplaatst. **7** Jesus zei hun:

Vult de kruiken met water. Ze vulden ze tot boven toe. **8** Toen sprak Hij tot hen: Schept er nu uit, en brengt het naar den hofmeester. Ze brachten het. **9** Zodra nu de hofmeester van het water geproefd had, dat wijn was geworden, (hij wist niet, waar die vandaan kwam; maar de bedienden, die het water hadden geschept, wisten het wel), riep de hofmeester den

**3** Nu was er onder de farizeën een man, Nikodemus genaamd, een overste der Joden. **2** In de nacht kwam hij bij Hem, en sprak tot Hem: Rabbi, we weten, dat Gij van Godsweg als leraar zijt gekomen; want niemand kan de tekenen doen, die Gij verricht, nu zo God niet met hem is. **3** Jesus gaf hem ten wijn tot nu toe bewaard. **11** Zo deed Jesus zijn eerste wonder te Kana van Galilea, en openbaarde Hij zijn niet geboren wordt uit water en Geest, kan hij niet heerlijkheid. En zijn leerlingen geloofden in Hem. **12** ingaan in het koninkrijk Gods. **6** Wat uit het vlees is Daarna vertrok Hij naar Kafárnaum; Hij zelf met zijn geboren, is vlees; en wat uit den Geest is geboren, is moeder en broeders en zijn leerlingen; en zij bleven geest. — **7** Verwonder u niet, omdat Ik u zeide: Gij daar enkele dagen. **13** Toen het paasfeest der Joden moet opnieuw worden geboren. **8** De wind waait, waar nabij was, trok Jesus naar Jerusalém op. **14** Hij zag hij wil, en ge hoort zijn gesuis; maar ge weet niet, in de tempel de verkopers van runderen, schapen en vanwaar hij komt en waarheen hij gaat; zo gaat het duiven; ook de geldwisselaars, die zich daar hadden iedereen, die uit den Geest is geboren. **9** Nikodemus neergezet. **15** En Hij maakte een zweep van koorden, antwoordde Hem: Hoe kan dit geschieden? **10** Jesus dreef ze allen met schapen en runderen de tempel gaf hem ten antwoord: Zijt gij de leraar van Israël, en uit, en smeet het geld der wisselaars op de grond en begrijpt ge dit niet? **11** Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: de tafels omver. **16** En tot de duivenverkopers zeide Wat Wij weten spreken Wij, en Wij getuigen wat Wij

hebben gezien; en toch aanvaardt gij onze getuigenis niet. **12** Wanneer gij niet gelooft, als Ik u spreek over aardse dingen, hoe zult gij dan geloven, als Ik u over de hemelse spreek? — **13** Niemand is opgekomen ten hemel, dan Hij die uit de hemel is neergedaald: de Mensenzoon, die in de hemel is. **14** En zoals Moses de slang ophief in de woestijn, zo moet de Mensenzoon worden verheven: **15** opdat ieder die in Hem gelooft, het eeuwige leven zou hebben. (*aiōnios g166*) **16** Want zo lief heeft God de wereld gehad, dat Hij zijn eengeboren Zoon heeft gegeven: opdat allen die in Hem geloven, niet verloren zouden gaan, maar het eeuwige leven zouden hebben. (*aiōnios g166*) **17** Want God heeft zijn Zoon in de wereld gezonden, niet om de wereld te oordelen, maar opdat de wereld door Hem zou worden gered. **18** Wie in Hem gelooft, wordt niet geoordeeld; maar wie niet gelooft, is reeds geoordeeld, omdat hij niet heeft geloofd in de naam van Gods eengeboren Zoon. — **19** En dit is het oordeel: het licht is in de wereld gekomen, maar de mensen beminden de duisternis meer dan het licht; want hun werken waren boos, **20** en allen die kwaad doen, haten het licht en komen niet tot het licht, opdat hun werken niet aan het licht zouden komen. **21** Maar wie handelt naar de waarheid, komt tot het licht, opdat het van zijn werken moge blijken, dat ze in God zijn verricht. **22** Daarna ging Jesus met zijn leerlingen naar het platteland van Judea, waar Hij met hen enige tijd verbleef, en er doopte. **23** Maar ook Johannes diende te Ennon bij Salim het doopsel toe; want daar was veel water, en men ging er heen, om zich te laten dopen. **24** Johannes toch was nog niet in de gevangenis geworpen. **25** Toen de leerlingen van Johannes eens geschil kregen met een Jood over godsdienstige reiniging, **26** kwamen ze bij Johannes, en zeiden tot hem: Rabbi, Hij die met u was aan de overkant van de Jordaan, en over wien ge getuigenis hebt afgelegd: zie, Hij dient het doopsel toe, en ze gaan allen naar Hem. **27** Johannes antwoordde: Niemand kan beslag op iets leggen, tenzij het hem gegeven is uit de hemel. **28** Gij zelf zijt mijn getuigen, dat ik gezegd heb: Niet ik ben de Christus, maar ik ben Hem vooruit gezonden. **29** Hij die de bruid bezit, is de bruidegom; maar de vriend van den bruidegom, hij staat naar hem te luisteren, en is al zielsverheugd, als hij de stem van den bruidegom hoort. Dit is mijn vreugde, en ze is volkommen; **30** Hij moet groter, maar ik moet kleiner worden. **31** Wie van boven komt, is boven allen. Wie van de aarde is, behoort aan de aarde en spreekt van de aarde. Wie uit de hemel komt, is boven allen, **32** en Hij getuigt wat Hij gezien en gehoord heeft; maar niemand neemt zijn getuigenis aan. — **33** Wie zijn getuigenis aanvaardt, drukt er zijn zegel op, dat God waarachtig is; **34** want Hij, dien God heeft gezonden, spreekt de woorden van God; God immers geeft den Geest zonder maat. **35** De Vader bemint den Zoon, en heeft Hem alles in handen gegeven. — **36** Wie in den Zoon gelooft, heeft het eeuwige leven; maar wie in den Zoon niet gelooft, zal het leven niet zien, maar Gods gramschap blijft op hem liggen. (*aiōnios g166*)

**4** Zodra de Heer echter vernam, dat de farizeën gehoord hadden, hoe Jesus meer leerlingen won en doopte dan Johannes, **2** (hoewel Jesus zelf niet doopte, maar zijn leerlingen), **3** verliet Hij Judea, en vertrok Hij weer naar Galilea. **4** En daar Hij door Samaria moest reizen, **5** kwam Hij zo in een stad van Samaria, Sikar geheten, nabij het veld, dat Jakob aan zijn zoon Josef geschonken had. **6** Daar bevond zich ook de bron van Jakob. Jesus, vermoeid van de reis, zette Zich neer bij de bron. Het liep tegen het zesde uur. **7** Een vrouw uit Samaria kwam water putten. Jesus zeide haar: Geef Mij te drinken. **8** Want zijn leerlingen waren naar de stad gegaan, om levensmiddelen te kopen. **9** De samaritaanse vrouw zei Hem: Hoe, Gij, een Jood, vraagt te drinken aan mij, een samaritaanse vrouw? (Joden namelijk hebben geen omgang met Samaritanen.) **10** Jesus gaf haar ten antwoord: Zo ge de gave Gods verstandt, en wie het is, die u zegt: "Geef Mij te drinken", dan zoudt gij het Hem hebben gevraagd, en Hij zou u levend water hebben gegeven. **11** Ze zei Hem: Heer, Gij hebt niet eens een emmer, en de put is diep; waar haalt Gij dan het levend water vandaan? **12** Zijt Gij soms groter dan onze vader Jakob, die ons de put heeft geschonken, en die er zelf uit dronk met zijn zonen en zijn vee? **13** Jesus antwoordde haar: Wie van dit water drinkt, krijgt weer dorst. **14** Maar wie drinkt van het water, dat Ik hem zal geven, zal in eeuwigheid geen dorst meer krijgen; integendeel, het water, dat Ik hem zal geven, zal een bron in hem worden van water, dat opborrelt ten eeuwigen leven.

(aiōn g165, aiōnios g166) 15 De vrouw zeide Hem: Heer, wordt het spreekwoord bewaarheid: de een zaait, de geef me dat water, opdat ik geen dorst meer krijg, en ander maait. 18 Ik zond u uit, om de oogst binnen niet meer hier hoeft komen putten. 16 Hij sprak tot te halen, waarvoor gij niet hebt gezwoegd; anderen haar: Ga uw man roepen, en kom hier terug. 17 De hebben gezwoegd, en gij krijgt de vrucht van hun vrouw antwoordde: Ik heb geen man. Jesus zeide werk. 19 Vele Samaritanen uit die stad geloofden haar: Dat zegt ge wèl: "Ik heb geen man". 18 Want in Hem om het woord der vrouw, die getuigde: Hij vijf mannen hebt ge gehad, en dien ge nu hebt, is heeft mij alles gezegd, wat ik gedaan heb. 40 Toen niet uw man; dat hebt ge naar waarheid gezegd. 19 dus de Samaritanen bij Hem kwamen, verzochten De vrouw zei Hem: Heer, ik zie, dat Gij een profeet ze Hem, bij hen te blijven. Zo bleef Hij daar twee zit. 20 Onze vaderen aanbaden God op deze berg, dagen lang. 41 En door zijn prediking geloofden er en gij allen beweert, dat in Jerusalem de plaats is nog veel meer; 42 en ze zeiden tot de vrouw: Nu gelegen, waar men Hem aanbidden moet. 21 Jesus geloven we niet meer op uw zeggen; want we hebben sprak tot haar: Geloof Mij, vrouw; er komt een uur, het zelf gehoord, en we weten, dat deze waarachtig waarin gij noch op deze berg noch te Jerusalem den de Verlosser der wereld is. 43 Toen die twee dagen Vader zult aanbidden. 22 Gij aanbidt wat gij niet kent; voorbij waren, vertrok Hij vandaar naar Galilea. 44 wij aanbidden wat we kennen; want het Heil komt uit Want Jesus zelf heeft verklaard, dat een profeet in de Joden. 23 Maar toch, er komt een uur, en het is zijn eigen vaderland geen aanzien geniet. 45 Toen er reeds, waarin de ware aanbidders den Vader in Hij dus in Galilea kwam, namen de Galileërs Hem geest en waarheid zullen aanbidden. Want de Vader gunstig op, daar ze alles hadden gezien, wat Hij te verlangt zulke aanbidders; 24 God is een geest, en Jerusalem op het feest had gedaan; want ook zij wie Hem aanbidden, moeten in geest en waarheid waren opgegaan naar het feest. 46 Zo kwam Hij dan aanbidden. 25 De vrouw zeide Hem: Ik weet, dat opnieuw in Kana van Galilea, waar Hij het water in de Messias komt, (die Christus genoemd wordt); wijn had veranderd. Nu woonde er te Kafánaum een wanneer Die komt, dan zal Hij ons alles verkondigen. zekere hofbeampte, wiens zoon ziek lag. 47 Toen hij 26 Jesus zeide haar: Dat ben Ik, die met u spreek. vernam, dat Jesus uit Judea naar Galilea gekomen 27 Op dat ogenblik kwamen zijn leerlingen terug, en was, ging hij naar Hem toe, en verzocht Hem, zijn ze verwonderden zich, dat Hij met een vrouw aan zoon te komen genezen; want die lag op sterven. het spreken was. Maar niemand zeide: Wat wenst 48 Maar Jesus sprak tot hem: Zo gij geen tekenen Gij, of wat bespreekt Gij met haar? 28 De vrouw liet en wonderen ziet, gelooft gij niet. 49 De hofbeampte nu haar waterkruik staan, ging naar de stad, en zei zei Hem: Heer, kom mee, eer mijn kind dood is. 50 tot de mensen: 29 Komt eens zien naar een man, Jesus sprak tot hem: Ga heen, uw zoon is gezond. die mij alles gezegd heeft wat ik gedaan heb; Hij is De man geloofde het woord, dat Jesus hem zeide, en misschien wel de Christus! 30 En men ging de stad ging heen. 51 Maar reeds onderweg kwamen zijn uit, en kwam naar Hem toe. 31 Intussen nodigden de dienaars hem tegen en zeiden, dat zijn zoon weer leerlingen Hem uit, en zeiden: Rabbi, eet. 32 Maar gezond was. 52 Hij vroeg hen naar het uur, waarop de Hij sprak tot hen: Ik heb een spijs te eten, die gij beterschap was ingetreden. Ze zeiden hem: Gisteren, niet kent. 33 De leerlingen zeiden dus tot elkander: te zeven uur, heeft de koorts hem verlaten. 53 De Heeft iemand Hem soms iets te eten gebracht? 34 vader erkende, dat dit juist het uur was, waarop Jesus Jesus sprak tot hen: Mijn spijs is, de wil te volbrengen hem had gezegd: Uw zoon is gezond. En hij geloofde van Hem, die Mij heeft gezonden, en zijn werk te met heel zijn gezin. 54 Ook dit tweede teken deed voltooiien. 35 Zegt gij niet: Nog vier maanden, en Jesus na zijn komst uit Judea in Galilea. dan komt de oogst? Zie, ik zeg u: Slaat uw ogen op, en kijkt naar de velden; ze staan reeds wit voor de oogst. 36 Ook de maaier ontvangt loon, en verzamelt vrucht ten eeuwigen leven, opdat zaaier en maaier zich samen verheugen. (aiōnios g166) 37 Want hier

5 Daarna was er een feest der Joden, en Jesus ging naar Jerusalem op. 2 Nu is er te Jerusalem, bij de Schaapspoort, een badinrichting met vijf zuilengangen, in het hebreeuws Bezata geheten. 3 Daarin lag een grote menigte zieken, blinden,

kreupelen, lammen, op de beweging van het water te wachten. **4** Want een engel des Heren daalde van tijd tot tijd naar de vijver af, en bracht het water in het water daarin afdaalde, werd gezond, aan wat kwaal hij ook leed. **5** Daar was nu een man, die acht en dertig jaar ziek was. **6** Toen Jesus hem zag zieke antwoordde Hem: Heer, ik heb niemand om mij in de vijver te helpen, als het water in beweging komt; en terwijl ik mij er heen sleep, gaat een ander er vóór mij in. **8** Jesus sprak tot hem: Sta op, neem En aanstonds werd de man gezond; hij nam zijn rustbed op, en liep. Maar het was sabbat die dag. **10** De Joden zeiden dus tot den genezene: Het is sabbat; ge moogt uw rustbed niet dragen. **11** Hij antwoordde hun: Die mij gezond heeft sprak tot hem: Zie, ge zijt gezond geworden: zondig niet meer, opdat u niets ergers overkomt. **15** De man gezantschap naar Johannes gezonden; en hij heeft ging nu aan de Joden berichten, dat het Jesus was, voor de waarheid getuigd. **16** Daarom werd Jesus door de Joden vervolgd, omdat Hij zo iets op de sabbat werkt tot heden toe; zo doe Ik het ook. **17** Maar Jesus antwoordde hun: Mijn Vader hel schijnende lamp; gij hebt u zelfs een ogenbliek want de werken, die de Vader Mij te volbrengen gaf, Vader, en stelde Zich dus met God gelijk. Jesus nam de werken juist die Ik doe, zij getuigen van Mij, dat dus het woord, en sprak: **19** Voorwaar, voorwaar, Ik doet. — En nog groter werken zal Hij Hem tonen, zodat gij verwonderd zult staan. **21** Want zoals de Vader de doden opwekt en levend maakt, zo maakt Mij getuigen. (*aiōnios g166*) **23** opdat allen den Zoon zouden eren, zoals ze den Vader eren. Wie den Zoon niet eert, eert ook den Vader niet, die Hem gezonden heeft. **24** Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Wie luistert naar mijn woord, en in Hem gelooft, die Mij heeft gezonden, hij heeft het eeuwige leven, en in het gericht komt hij niet; maar hij is overgegaan van de dood tot het leven. — (*aiōnios g166*) **25** Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Er komt een uur, en het is er liggen, en vernam, dat hij reeds lange tijd lijdende reeds, waarin de doden de stem van Gods Zoon was, sprak Hij tot hem: Wilt ge gezond worden? **7** De zullen horen; en die er naar luisteren, zullen herleven. **26** Want zoals de Vader in Zichzelf het leven heeft, zo gaf Hij ook aan den Zoon, het leven in Zichzelf te hebben. **27** Ook gaf Hij Hem macht, om ordeel te u hierover niet. Want het uur komt, dat allen, die in gezond; hij nam zijn rustbed op, en liep. Maar het de graftesteden zijn, zijn stem zullen horen; **29** en zij was sabbat die dag. **10** De Joden zeiden dus tot den die het goede hebben gedaan, zullen er uitgaan tot genezene: Het is sabbat; ge moogt uw rustbed niet opstanding ten leven, maar zij die het kwade hebben dragen. **11** Hij antwoordde hun: Die mij gezond heeft verricht, tot opstanding ten oordeel. **30** Ik kan niets gemaakt, heeft me gezegd: Neem uw bed op, en doen uit Mijzelf; maar Ik oordeel naar wat Ik hoor; ga. **12** Ze vroegen hem: Wie is de man, die u zeide: en mijn oordeel is rechtvaardig, omdat Ik mijn eigen Neem uw bed op, en ga? **13** Maar de genezene wist wil niet zoek, maar de wil van Hem die Mij heeft niet, wie het was; want Jesus had Zich onder de gezonden. **31** Indien Ik over Mijzelf getuig, dan is mijn menigte teruggetrokken, die zich daar ter plaatse getuigenis niet betrouwbaar. **32** Er is een ander, die bevond. **14** Later trof Jesus hem in de tempel, en over Mij getuigt; en Ik weet, dat het getuigenis, dat Hij sprak tot hem: Zie, ge zijt gezond geworden: zondig over Mij aflegt, betrouwbaar is. — **33** Gij hebt een niet meer, opdat u niets ergers overkomt. **15** De man gezantschap naar Johannes gezonden; en hij heeft ging nu aan de Joden berichten, dat het Jesus was, voor de waarheid getuigd. **34** Zeker, Ik aanvaard geen die hem had genezen. **16** Daarom werd Jesus door getuigenis van een mens; maar Ik zeg dit, opdat gij de Joden vervolgd, omdat Hij zo iets op de sabbat gered moogt worden. **35** Hij was de brandende en deed. **17** Maar Jesus antwoordde hun: Mijn Vader hel schijnende lamp; gij hebt u zelfs een ogenbliek want de werken, die de Vader Mij te volbrengen gaf, Vader, en stelde Zich dus met God gelijk. Jesus nam de werken juist die Ik doe, zij getuigen van Mij, dat dus het woord, en sprak: **19** Voorwaar, voorwaar, Ik heb een getuigenis groter dan dat van Johannes: enkel de sabbat, maar noemde ook God zijn eigen want de werken, die de Vader Mij te volbrengen gaf, Vader, en stelde Zich dus met God gelijk. Jesus nam de werken juist die Ik doe, zij getuigen van Mij, dat dus het woord, en sprak: **19** Voorwaar, voorwaar, Ik doet. — **37** Ook heeft de zeg u: Niets kan de Zoon doen uit Zichzelf, maar Vader, die Mij zond, zelf over Mij getuigd. Noot hebt alleen wat Hij den Vader ziet doen; want al wat Deze gij zijn stem gehoord, en nooit zijn wezen gezien; **38** doet, dat doet de Zoon eveneens. **20** Want de Vader zelfs zijn woord hebt gij niet eens blijvend in u, omdat heeft den Zoon lief, en laat Hem alles zien wat Hij gij Hem niet gelooft, dien Hij gezonden heeft. **39** Gij doet. — En nog groter werken zal Hij Hem tonen, onderzoekt de Schriften, want gij meant, daarin het zodat gij verwonderd zult staan. **21** Want zoals de eeuwige leven te hebben; welnu, zij zijn het, die van Vader de doden opwekt en levend maakt, zo maakt Mij getuigen. (*aiōnios g166*) **40** Maar gij wilt niet tot Mij ook de Zoon levend al wie Hij wil. **22** Ja, de Vader komen, om het leven te hebben. **41** Eer van mensen oordeelt niemand, maar heeft het oordeel geheel aan aанваard Ik niet. **42** Maar Ik ken u: gij hebt de liefde den Zoon gegeven, **23** opdat allen den Zoon zouden Gods niet in u. **43** Ik ben gekomen in de naam van eren, zoals ze den Vader eren. Wie den Zoon niet mijn Vader, maar gij neemt Mij niet aan; zo een ander

komt in zijn eigen naam, dan neemt gij hem aan. **44** **18** De zee was onstuimig, want er woei een hevige wind. **19** Toen ze dan ongeveer vijf en twintig of dertig stadiën hadden afgelegd, zagen ze Jesus over het meer wandelen en nabij het vaartuig komen; ze bij den Vader; uw aanklager is Moses, op wie gij werden er angstig van. **20** Maar Hij sprak tot hen: uw hoop hebt gesteld. **46** Want zo gij Moses hadt Ik ben het; weest niet bang. **21** Gewillig namen ze geloofd, dan zoudt gij ook in Mij geloven; want over Hem nu in hun vaartuig op, en terstond landde de Mij heeft hij geschreven. **47** Maar zo gij zijn Schriften boot aan de kust, waar ze op afgestevend waren. **22** niet gelooft, hoe zoudt gij dan mijn woorden geloven?

**6** Daarna begaf Jesus Zich naar de overkant van het meer van Galilea of van Tibérias. **2** Een grote schare volgde Hem, omdat ze de wonderen hadden gezien, die Hij voor de zieken verricht had. **3** En Jesus besteeg het gebergte, en zette Zich daar met zijn leerlingen neer. **4** Het was kort voor Pasen, het feest van de Joden. **5** Toen Jesus nu de ogen opsloeg en een talrijke menigte tot Zich zag komen, sprak Hij tot Filippus: Waar zullen we brood kopen, zodat ze kunnen eten? **6** Dit zeide Hij echter, om hem op de proef te stellen; want zelf wist Hij goed, wat Hij doen zou. **7** Filippus antwoordde Hem: Voor tweehonderd tienlingen brood is niet genoeg, als ieder van hen een stukje krijgt. **8** Een zijner leerlingen, Andreas, de broer van Simon Petrus, zeide tot Hem: **9** Hier is een jongen, die vijf gerstebroden heeft en twee vissen; maar wat betekent dat voor zo velen? **10** Jesus sprak: Laat de mensen gaan zitten. Er stond nu veel gras op die plaats. Ze gingen dus zitten; er waren ongeveer vijf duizend mannen. **11** Nu nam Jesus de broden, sprak een dankgebed uit, en deelde ze rond aan hen die daar zaten; zo ook van de vissen, zoveel ze wilden. **12** En toen ze waren verzadigd, zeide Hij tot zijn leerlingen: Verzamelt de overgeschoten brokken, opdat er niets verloren gaat. **13** Zij verzamelden ze dus, en vulden twaalf korven met de brokken der vijf gerstebroden, die na het eten waren overgebleven. **14** Bij het zien van het teken, dat Jesus gewrocht had, zeiden de mensen: Deze is waarlijk de profeet, die in de wereld moet komen! **15** Daar nu Jesus voorzag, dat ze Hem zouden meevoeren, om Hem tot koning uit te roepen, trok Hij Zich heel alleen weer in het gebergte terug. **16** Maar toen het avond werd, daalden zijn leerlingen af naar het meer, **17** gingen de boot in, en hielden koers naar Kafárnau姆 aan de overkant van het meer. Reeds was de duisternis ingevallen, en nog was Jesus niet bij hen gekomen.

**18** De zee was onstuimig, want er woei een hevige wind. **19** Toen ze dan ongeveer vijf en twintig of dertig stadiën hadden afgelegd, zagen ze Jesus over het meer wandelen en nabij het vaartuig komen; ze bij den Vader; uw aanklager is Moses, op wie gij werden er angstig van. **20** Maar Hij sprak tot hen: uw hoop hebt gesteld. **46** Want zo gij Moses hadt Ik ben het; weest niet bang. **21** Gewillig namen ze geloofd, dan zoudt gij ook in Mij geloven; want over Hem nu in hun vaartuig op, en terstond landde de Mij heeft hij geschreven. **47** Maar zo gij zijn Schriften boot aan de kust, waar ze op afgestevend waren. **22** De volgende morgen drong het door tot de schare, die aan de overkant van het meer was gebleven, dat er buiten dit éne geen ander vaartuig was geweest, en dat Jesus niet met zijn leerlingen aan boord was gegaan, maar dat zijn leerlingen alleen waren vertrokken. **23** Intussen kwamen er van Tibérias andere boten dicht bij de plaats, waar men het brood had gegeten, na het dankgebed des Heren. **24** Toen dus de menigte zag, dat Jesus daar niet meer was en zijn leerlingen evenmin, gingen ze scheep, en voeren naar Kafárnauム, om Jesus te zoeken. **25** En toen ze Hem aan de andere kant van het meer hadden gevonden, spraken ze tot Hem: Rabbi, wanneer zijt Gij hier gekomen? **26** Jesus antwoordde hun en sprak: Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Gij zoekt Mij, niet omdat gij tekenen hebt gezien, maar omdat gij van de broden gegeten en u verzadigd hebt. **27** Arbeidt niet voor de spijs die vergaat, maar voor de spijs die blijft tot in het eeuwige leven, en die de Mensenzoon u zal geven. Want op Hem heeft God, heeft de Vader zijn zegel gedrukt. (*aiōnios g166*) **28** Ze zeiden Hem dan: Wat moeten we doen, om de werken Gods te verrichten? **29** Jesus antwoordde hun: Dit is het werk van God: dat gij gelooft in Hem, dien Hij gezonden heeft. **30** Ze zeiden Hem: Wat voor teken verricht Gij dan wel, dat ons overtuigt, zodat we in U geloven? Wat doet Gij eigenlijk? **31** Onze vaderen hebben in de woestijn het manna gegeten, zoals er geschreven staat: "Brood uit de hemel heeft Hij hun te eten gegeven". **32** Nu sprak Jesus tot hen: Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Moses heeft u geen brood gegeven, dat uit de hemel kwam, maar mijn Vader geeft u het ware brood uit de hemel; **33** want het brood, dat uit de hemel neerdaalt, is het brood van God, dat leven aan de wereld schenkt. **34** Ze zeiden Hem dan: Heer, geef ons dit brood voor immer. **35** Jesus sprak tot hen: Ik ben het brood des levens; wie tot Mij komt, zal geen honger meer hebben, en

wie in Mij gelooft zal nimmer meer dorst lijden. **36** en Ik in hem. **57** Zoals de Vader die leeft, Mij heeft Maar Ik heb het u gezegd: gij hebt Mij gezien, en gezonden, en Ik leef door den Vader, zó zal ook hij, toch gelooft gij niet. **37** Al wat de Vader Mij geeft, zal die Mij eet, leven door Mij. **58** Dit is het brood, dat tot Mij komen; en wie tot Mij komt, zal Ik niet buiten uit de hemel is neergedaald. Niet een brood als de werpen. **38** Want Ik ben uit de hemel neergedaald, vaders hebben gegeten en toch zijn gestorven; wie niet om mijn eigen wil te doen, maar de wil van Hem, die Mij heeft gezonden. **39** Welnu, dit is de wil van Hem, die Mij heeft gezonden, dat Ik niets verloren Zo sprak Hij bij zijn onderrichting in de synagoge laat gaan van wat Hij Mij heeft gegeven, maar dat Ik van Kafárnaum. **60** Velen van zijn leerlingen, die het het op de jongste dag doe verrijzen. **40** Dit is de wil hadden gehoord, zeiden: Dit woord is hard; wie kan van den Vader, die Mij gezonden heeft, dat wie den zijn leerlingen daarover morden, sprak tot hen: Ergert Zoon aanschouwt en in Hem gelooft, het eeuwige u dit? **61** En wanneer gij nu den Mensenzoon eens leven heeft, en dat Ik hem op de jongste dag zal doen ziet opstijgen naar waar Hij vroeger was? **62** Het is verrijzen. (*aiōnios g166*) **41** Maar de Joden morden over de geest, die leven brengt; het vlees brengt niets Hem, omdat Hij gezegd had: Ik ben het brood, dat daartoe bij. De woorden, die Ik tot u sprak, zijn geest uit de hemel is neergedaald. **42** En ze zeiden: Is en leven. **64** Maar daar zijn er sommigen onder u, die deze niet Jesus, de zoon van Josef, wiens vader en niet geloven. Want Jesus wist van de aanvang af, wie moeder we kennen? Hoe zegt Hij dan: Ik ben uit de het waren, die niet geloofden; en wie het was, die hemel neergedaald? **43** Jesus antwoordde hun, en Hem verraden zou. **65** En Hij vervolgde: Daarom heb sprak: Mort toch niet onder elkander. **44** Niemand kan Ik u gezegd, dat niemand tot Mij kan komen, tenzij het tot Mij komen, zo de Vader, die Mij zond, hem niet hem door mijn Vader is gegeven. **66** Van dat ogenblik trekt; en Ik zal hem op de jongste dag doen verrijzen. af trokken velen zijner leerlingen zich terug, en bleven **45** Er staat geschreven bij de profeten: "En allen zullen niet langer bij Hem. **67** Nu sprak Jesus tot de twaalf: zij onderricht worden door God". Wie naar den Vader Wilt ook gij misschien heengaan? **68** Simon Petrus luistert en door Hem is onderricht, hij komt tot Mij. **46** antwoordde Hem: Heer, naar wien zouden we gaan? Niet dat iemand den Vader gezien heeft; alleen Hij Gij hebt woorden van eeuwig leven; (*aiōnios g166*) **69** die van God stamt, Hij heeft den Vader gezien. **47** we geloven en weten: Gij zijt de Heilige Gods. **70** Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Wie gelooft, heeft het Jesus hernam: Heb Ik u alle twaalf niet uitverkoren? eeuwige leven. (*aiōnios g166*) **48** Ik ben het brood des En toch, één uwer is een duivel. **71** Hiermee bedoelde levens. **49** Uw vaderen hebben het manna gegeten in Hij Judas, den zoon van Simon Iskáriot. Want deze, de woestijn, en ze zijn gestorven. **50** Dit is het brood, één van de twaalf, zou Hem verraden.

**7** Daarna trok Jesus in Galilea rond; want Hij wilde dat uit de hemel nederdaalt: eet men daarvan, dan niet in Judea vertoeven, omdat de Joden Hem sterft men niet. **51** Ik ben het levend brood, dat uit de zochten te doden. **2** Maar toen het loophuttenfeest der hemel is neergedaald; zo iemand eet van dit brood, Joden begon te naderen, **3** zeiden zijn broeders tot zal hij in eeuwigheid leven. En het brood, dat Ik Hem: Vertrek van hier en ga naar Judea, opdat ook geven, is mijn vlees voor het leven der wereld. (*aiōn vertrekken de werken zien, die Gij verricht. **4** Want g165*) **52** Maar de Joden twistten onder elkander, en niemand handelt in het verborgen, als hij bekend wil zeiden: Hoe kan Hij ons zijn vlees te eten geven? worden. Nu Gij toch deze dingen doet, vertoon U **53** Jesus sprak tot hen: Voorwaar, voorwaar, Ik zeg dan ook aan de wereld. **5** Want ook zijn broeders u: Zo gij het vlees van den Mensenzoon niet eet en zelf geloofden niet in Hem. **6** Jesus sprak dus tot zijn bloed niet drinkt, dan hebt gij het leven niet in hen: Mijn tijd is nog niet gekomen; maar uw tijd is u. **54** Wie mijn vlees eet en mijn bloed drinkt, heeft er steeds. **7** U kan de wereld niet haten; maar Mij het eeuwige leven, en Ik zal hem op de jongste dag haat ze wel, omdat Ik getuig, dat haar werken boos doen verrijzen. (*aiōnios g166*) **55** Want mijn vlees is zijn. **8** Gaat zelf maar naar dit feest; Ik ga nog niet waarlijk spijs, en mijn bloed is waarlijk drank. **56** Wie mijn vlees eet en mijn bloed drinkt, blijft in Mij naar dit feest, omdat mijn tijd nog niet is gekomen. **9**

Zo sprak Hij tot hen; en Hij bleef in Galilea. **10** Eerst ben uitgegaan, en omdat Hij Mij heeft gezonden. toen zijn broeders waren vertrokken, vertrok Hij ook. **10** Toen zocht men Hem gevangen te nemen; toch zelf naar het feest; niet publiek, maar in stilte. **11** sloeg niemand de hand aan Hem, omdat zijn uur De Joden nu zochten Hem op het feest, en zeiden: nog niet was gekomen. **12** Uit de menigte geloofden Waar is Hij? **12** En er werd veel over Hem onder er velen in Hem. Ze zeiden: Zal de Christus, als de menigte gemompeld. Sommigen zeiden: Hij is Hij komt, meer tekenen doen dan Hij verricht? **32** goed; anderen weer: Neen, Hij misleidt het volk. **13** De farizeën hoorden de menigte aldus over Hem Maar niemand sprak publiek over Hem, uit vrees mompelen; daarom zonden de opperpriesters en voor de Joden. **14** Toen het feest reeds half voorbij farizeën dienaars uit, om Hem gevangen te nemen. was, ging Jesus naar de tempel, en trad als leraar **15** Nu sprak Jesus: Nog korte tijd ben Ik bij u; dan ga op. **15** De Joden stonden verwonderd, en zeiden: Ik terug naar Hem, die Mij heeft gezonden. **16** Gij zult Hoe is Hij zo geleerd, ofschoon Hij niet onderwezen Mij zoeken maar niet vinden; en waar Ik ben, kunt gij is? **16** Jesus antwoordde hun en sprak: Mijn leer niet komen. **17** De Joden zeiden dan tot elkander: is niet van Mij, maar van Hem, die Mij gezonden Waar wil Hij heen, dat we Hem niet zullen vinden? heeft. **17** Zo iemand bereid is, zijn wil te volbrengen, Wil Hij soms naar de verstrooing der heidenen gaan, dan zal hij weten, of die leer uit God is, of dat Ik en de heidenen onderrichten? **18** Wat betekent dit spreekt uit Mijzelf. **18** Wie uit zichzelf spreekt, zoekt woord, dat Hij sprak: Gij zult Mij zoeken, maar niet zijn eigen eer; maar wie de eer zoekt van Hem, vinden; en: Waar Ik ben, kunt gij niet komen? **19** die hem gezonden heeft, hij is waarachtig, en er Op de laatste en grootste dag van het feest, stond is in hem geen bedrog. **19** Heeft Moses u niet de Jesus daar, en riep met luider stem: Zo iemand dorst Wet gegeven? En toch niemand van u onderhoudt heeft, hij kome tot Mij; hij drinke, **20** wie in Mij gelooft. de Wet. **20** Waarom zoekt gij Mij te doden? De Zoals de Schrift heeft gezegd: "Stromen van levend menigte antwoordde: Gij zijt van den duivel bezeten; water zullen uit zijn binnenste vloeien". **21** Dit zeide wie zoekt U te doden? **21** Jesus antwoordde hun, Hij van den Geest, dien zij zouden ontvangen, die in en sprak: Slechts één enkel werk heb Ik verricht, Hem zouden geloven. Want de Geest was er nog en toch staat gij allen daarover versteld. **22** Moses niet, daar Jesus nog niet verheerlijkt was. **23** Bij het heeft u de besnijdenis gegeven; niet dat ze van horen dezer woorden zeiden sommigen van het volk: Moses afkomstig is, maar van de aartsvaders; en op Deze is zeker de profeet. **24** Anderen zeiden: Hij sabbat dient gij iemand de besnijdenis toe. **23** Zo is de Christus. Weer anderen zeiden: Komt dan de iemand op sabbat de besnijdenis ontvangt, om niet Christus uit Galilea? **24** Heeft dan de Schrift niet de Wet van Moses te schenden, zijt gij dan verbitterd gezegd, dat de Christus uit het geslacht van David op Mij, omdat Ik een mens heel en al gezond heb komt, en uit Béthlehém, het dorp, waar David woonde? gemaakt op de sabbat? **24** Oordeelt niet naar de **25** Zo ontstond er verdeeldheid over Hem onder het uiterlijke schijn, maar velt een rechtvaardig oordeel. volk. **26** Sommigen van hen wilden Hem grijpen; maar **26** Sommigen van de Jerusalemmers zeiden: Is Hij het niemand sloeg de hand aan Hem. **27** Nu kwamen ook niet, dien men zoekt te doden? **26** En zie, Hij spreekt de dienaars bij de opperpriesters en farizeën terug. in het openbaar, en men zegt Hem niets. Zouden Deze laatsten zeiden tot hen: Waarom hebt gij Hem dan de overheden werkelijk hebben erkend, dat Hij niet meegebracht? **28** De dienaars antwoordden: de Christus is? **27** Maar van Hem weten we, waar Noot heeft iemand zó gesproken als deze man. **28** Hij vandaan is; als echter de Christus komt, weet De farizeën antwoordden hun: Hebt ook gij u laten niemand, waar Hij vandaan komt. **28** Toen leerde misleiden? **29** Heeft soms iemand van de overheden Jesus met luider stem in de tempel, en sprak: Gij of van de farizeën in Hem geloofd? **29** Ja, dat volk, kent Mij, en gij weet ook, waar Ik vandaan ben? dat de Wet niet kent: vervloekt zijn ze. **30** Maar één En toch ben Ik niet uit Mijzelf gekomen, maar Hij, van hen, Nikodemus, die vroeger Hem eens had die Mij gezonden heeft, is de Waarachtige; Dien bezocht, sprak tot hen: **31** Onze Wet veroordeelt kent gij niet. **29** Ik ken Hem wel, omdat Ik van Hem niemand, zonder hem vooraf te hebben gehoord, en

zonder te weten, wat hij doet. **52** Ze gaven hem ten antwoord: Zijt gij soms uit Galilea? Onderzoek het maar; dan zult ge erkennen, dat er geen profeet uit Galilea opstaat. **53** Daarop gingen ze allen naar huis.

**8** En Jesus ging naar de Olijfberg. **2** Maar 's morgens vroeg begaf Hij Zich weer naar de tempel, en al het volk kwam naar Hem toe. Hij ging zitten, en onderrichtte hen. **3** Nu brachten schriftgeleerden en farizeën een vrouw naar Hem toe, die op overspel was betrapt; ze plaatsten haar in de kring, **4** en zeiden tot Hem: Meester, deze vrouw is op heterdaad van overspel betrapt. **5** Nu heeft Moses ons in de Wet geboden, dergelijke vrouwen te stenigen. Wat zegt Gij nu? **6** Dit zeiden ze, om Hem een strik te spannen, en tegen Hem een aanklacht te hebben. Maar Jesus boog Zich voorover, en schreef met de vinger op de grond. **7** En toen ze aanhielden met vragen, richtte Hij Zich op, en sprak tot hen: Wie van u zonder zonde is, werpe de eerste steen op haar! **8** Weer boog Hij Zich voorover, en schreef op de grond. **9** Toen ze dit hoorden, gingen ze heen, de een na den ander, maar de oudsten het eerst; en Jesus bleef alleen, de vrouw nog steeds in de kring. **10** Nu richtte Jesus Zich op, en sprak tot haar: Vrouw, waar zijn ze gebleven? Heeft niemand u veroordeeld? **11** Ze zeide: Niemand, Heer. En Jesus sprak: Ook Ik veroordeel u niet; ga heen, en zondig voortaan niet meer. **12** Een ander maal richtte Jesus het woord tot hen, en sprak: Ik ben het licht der wereld. Wie Mij volgt, zal niet in de duisternis wandelen, maar het licht des levens bezitten. **13** Maar de farizeën zeiden tot Hem: Gij getuigt over Uzelf; uw getuigenis is dus niet geldig. **14** Jesus antwoordde hun, en sprak: Ook als Ik over Mijzelf getuig, is mijn getuigenis geldig; want Ik weet, vanwaar Ik gekomen ben en waarheen Ik ga; maar gij weet niet, vanwaar Ik kom, en waarheen Ik ga. **15** Gij oordeelt naar het vlees: Ik oordeel niemand. **16** Maar al zou Ik ook oordelen, dan zou mijn oordeel geldig zijn; want Ik ben niet alleen, maar met Mij is de Vader, die Mij heeft gezonden. **17** Welnu, in uw Wet staat geschreven: het getuigenis van twee mensen is geldig. **18** Ik ben het, die over Mijzelf getuig; maar ook de Vader, die Mij gezonden heeft, getuigt over Mij. **19** Ze zeiden Hem dan: Waar is uw Vader? Jesus antwoordde: Gij kent noch Mij, noch mijn Vader; zo gij Mij zoudt kennen, dan zoudt gij ook mijn Vader kennen. **20**

Deze woorden sprak Jesus bij de schatkamer, tijdens zijn onderricht in de tempel. En niemand nam Hem gevangen, omdat zijn uur nog niet was gekomen. **21** Een ander maal sprak Jesus tot hen: Ik ga heen, en gij zult Mij zoeken, en in uw zonde zult gij sterven. Waar Ik heenga, kunt gij niet komen. **22** De Joden zeiden: Hij zal toch geen zelfmoord plegen, dat Hij zegt: Waar Ik heenga, kunt gij niet komen? **23** Hij sprak tot hen: Gij zijt van beneden, Ik ben van boven; gij zijt van deze wereld, Ik ben niet van deze wereld. **24** Daarom heb ik u gezegd, dat gij sterven zult in uw zonden; want zo gij niet gelooft, dat Ik het ben, zult gij sterven in uw zonden. — **25** Ze zeiden Hem dan: Gijzelf, wie zijt Gij? Jesus zei hun: Eigenlijk gezegd, waarom zou Ik daarover nog met u spreken? **26** Over uzelf zou Ik veel kunnen zeggen, en oordelen. Maar Ik spreek tot de wereld, wat Ik gehoord heb van Hem, die Mij gezonden heeft; en Deze is waarachtig. **27** Ze begrepen niet, dat Hij hun van den Vader sprak. **28** Jesus zeide hun dan: Wanneer gij den Mensenzoon omhoog zult hebben geheven, dan zult gij inzien, dat Ik het ben; en dat Ik niets doe uit Mijzelf, maar spreek, zoals de Vader Mij heeft geleerd. **29** En Hij, die Mij gezonden heeft, is met Mij, en laat Mij niet alleen; omdat Ik altijd doe wat Hem behaagt. **30** Toen Hij aldus sprak, begonnen er velen in Hem te geloven. **31** Jesus zeide dan tot de Joden, die in Hem geloofden: Zo gij in mijn woord volhardt, zijt gij waarlijk mijn leerlingen; **32** dan zult gij de waarheid kennen, en de waarheid zal u bevrijden. **33** Men antwoordde Hem: We zijn kroost van Abraham, en nooit iemands slaaf geweest; hoe kunt Gij dus zeggen: Vrij zult gij worden? **34** Jesus antwoordde hun: Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Wie zonde doet, is slaaf van de zonde. **35** De slaaf nu blijft niet altijd in huis; de zoon blijft er voor altijd. (aiōn g165) **36** Zo dus de Zoon u vrijmaakt, zult gij werkelijk vrij zijn. **37** Ik weet, dat gij kroost van Abraham zijt; maar gij zoekt Mij te doden, omdat mijn woord geen ingang bij u vindt. **38** Ik spreek, wat Ik bij mijn Vader gezien heb; ook gij doet, wat gij van uw vader gehoord hebt. **39** Ze gaven Hem ten antwoord: Onze vader is Abraham. Jesus sprak tot hen: Zo gij kinderen zijt van Abraham, doet dan ook de werken van Abraham. **40** Maar nu zoekt gij Mij te doden: een mens, die u de waarheid gezegd heeft, welke Hij van God heeft gehoord: zo

iets deed Abraham niet. **41** Gij doet de werken van Abraham werd, ben Ik. **59** Toen grepen ze stenen, uw vader. —Ze zeiden Hem dan: We zijn niet uit om Hem te stenigen; maar Jesus trok Zich terug, en ontucht geboren, één Vader hebben we slechts, en verliet de tempel.

dat is God. **42** Jesus sprak tot hen: Zo God uw Vader was, dan zoudt gij Mij beminnen. Want van God ben Ik uitgegaan en gekomen; niet uit Mijzelf toch ben Ik gekomen, maar Hij heeft Mij gezonden. **43** Waarom begrijpt gij mijn taal niet? Omdat gij zelfs niet in staat zijt, om naar mijn woord te luisteren. **44** Gij hebt den duivel tot vader, en de zin van uw vader verkiest gij te doen. Hij was een moordenaar van den beginne; ook hield hij zich niet met de waarheid op, omdat er in hem geen waarheid is. Wanneer hij leugen spreekt, spreekt hij naar eigen aard; want hij is een leugenaar, en de vader daarvan. **45** En gij gelooft niet in Mij, juist omdat Ik de waarheid zeg. **46** Wie uwer overtuigt Mij van zonde? Zo Ik de waarheid zeg, waarom dan gelooft gij Mij niet? **47** Wie uit God is, luistert naar de woorden van God; daarom juist luistert gij niet, omdat gij niet uit God zijt. **48** De Joden antwoordden Hem: Zeggen we niet met recht, dat Gij een samaritaan zijt en van den duivel bezeten? **49** Jesus antwoordde: Ik ben van geen duivel bezeten, doch Ik breng eer aan mijn Vader; maar gij, gij ontrooft Mij mijn eer. **50** Niet, dat Ik mijn eigen eer zoek; daar is er Eén, die haar zoekt, en oordeelt. **51** Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Zo iemand mijn woord onderhoudt, dan zal hij in eeuwigheid de dood niet zien. — (aiōn g165) **52** De Joden zeiden Hem: Nu weten we, dat Gij bezeten zijt! Abraham en de profeten zijn gestorven; en Gij zegt: Zo iemand mijn woord onderhoudt, zal hij de dood niet sterven in eeuwigheid. (aiōn g165) **53** Zijt Gij dan groter dan onze vader Abraham? Hij is gestorven, en ook de profeten zijn gestorven! Voor wien houdt Gij Uzelf dan wel? **54** Jesus antwoordde: Wanneer Ik Mijzelf verheerlijkt, dan is mijn heerlijkheid niets; mijn Vader is het, die Mij verheerlijkt. **55** Gij noemt Hem uw God, en toch erkent gij Hem niet. Maar Ik ken Hem wèl; en als Ik zeide, Hem niet te kennen, dan was Ik een leugenaar evenals gij. Ja waarlijk, Ik ken Hem, en zijn woord onderhoudt Ik. **56** Abraham, uw vader, zag juichend van blijdschap mijn dag tegemoet; hij heeft hem gezien en van vreugde gejubeld. — **57** Maar de Joden zeiden Hem: Gij zijt nog geen vijftig jaar oud, en Gij hebt Abraham gezien? **58** Jesus sprak tot hen: Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Vóór

**9** En in het voorbijgaan zag Hij iemand, die blind was van zijn geboorte af. **2** Zijn leerlingen vroegen Hem: Rabbi, wie heeft gezondigd, hij of zijn ouders, dat hij blind werd geboren? **3** Jesus antwoordde: Nog hij noch zijn ouders hebben gezondigd; maar de werken Gods moeten in hem worden geopenbaard. **4** Zolang het dag is, moet Ik de werken verrichten van Hem, die Mij heeft gezonden; er komt een nacht, waarin niemand werken kan. **5** Zolang Ik in de wereld ben, ben Ik het licht der wereld. **6** Na deze woorden spuwde Hij op de grond, maakte slijk van het speeksel, streek hem het slijk op de ogen, **7** en sprak tot hem: Ga u wassen in de vijver van Siloë (dat betekent: Gezonden). Hij ging er heen, waste zich, en kwam ziende terug. **8** Zijn buren nu, en zij die hem vroeger als bedelaar hadden gekend, zeiden: Is dat niet de man, die zat te bedelen? **9** Sommigen zeiden: Hij is het. Anderen weer: Neen, hij lijkt op hem. Zelf zei hij: Ik ben het. **10** Men zei hem dus: Hoe zijn dan uw ogen open gegaan? **11** Hij antwoordde: De man, die Jesus heet, maakte slijk, bestreek er mijn ogen mee, en sprak tot Mij: Ga naar de vijver van Siloë, en was u. Ik ging dus, waste mij, en kon zien. **12** Men zeide hem: Waar is Hij? Hij antwoordde: Dat weet ik niet. **13** Toen bracht men den gewezen blinde naar de farizeën. **14** Nu was het die dag juist een sabbat, toen Jesus slijk had gemaakt en hem de ogen had geopend. **15** Ook de farizeën ondervroegen hem, hoe hij het gezicht had teruggekregen. Hij sprak tot hen: Hij deed slijk op mijn ogen, ik waste mij, en ik zie. **16** Sommigen van de farizeën zeiden: Die man komt niet van God, want Hij houdt de sabbat niet. Maar anderen zeiden: Hoe kan een zondig mens zulke wonderen doen? En er ontstond onenigheid onder hen. **17** Men ondervroeg dus den blinde opnieuw: Wat zegt ge zelf van Hem, nu Hij u de ogen geopend heeft? Hij sprak: Hij is een profeet. **18** Maar nu geloofden de Joden niet, dat hij blind was geweest, en het gezicht had teruggekregen, voordat ze de ouders van den genezenen hadden ontboden. **19** Ze ondervroegen hen: Is dit uw zoon, die naar gij zegt, blind is geboren? Hoe ziet hij dan nu? **20** Zijn ouders gaven ten antwoord: We weten, dat dit onze zoon

is, en dat hij blind is geboren. **21** Maar hoe hij zien kan, dat weten we niet; of wie zijn ogen geopend heeft, we weten het niet. Vraagt het hemzelf; hij is meerderjarig, en zal zich zelf wel verantwoorden. **22** Zo spraken zijn ouders uit vrees voor de Joden; want reeds waren de Joden overeengekomen, om Christus beleed. **23** Daarom zeiden zijn ouders: Hij is meerderjarig; ondervraagt hemzelf. **24** Opnieuw voor hen uit; en de schapen volgen hem, want ze riepen ze nu den gewezen blinde, en zeiden tot hem: Geef eer aan God; wij weten, dat die man een zondaar is. **25** Hij antwoordde: Of Hij een zondaar is, vreemden kennen ze niet. **26** Ze zeiden hem dan: Wat heeft Hij met u gedaan? Hoe heeft Hij u de ogen geopend? **27** Hij zeiden hem honend: Gijzelf zijt een leerling van Hem; wij blijven leerlingen van Moses. **28** Ze zeiden hem hem: Het is toch wel wonderlijk, dat wij niet geluisterd. Waarom wilt gij het nog eens horen? Wilt gij ook soms zijn leerlingen worden? **29** We weten toch, dat er een blindgeborene heeft geopend. (*αἰών για 165*) **30** De opdat ze leven en overvloed hebben. **31** We weten toch, dat is, en wien de schapen niet toebehoren, hij laat de God geen zondaars verhoort, maar hem alleen, die schapen in de steek en slaat op de vlucht, zodra hij godvrezend is en zijn wil volbrengt. **32** Nooit in der eeuwigheid is het gehoord, dat iemand de ogen van een blindgeborene heeft geopend. **33** Als de schapen. **34** Ze antwoordden hem: In zonden zijt ge geboren. **35** Jesus vernam, dat men hem buiten geworpen had; en toen Hij hem aantrof, leiden, en ze zullen luisteren naar mijn stem; dan sprak Hij tot hem: Gelooft ge in den Mensenzoon? **36** Hij antwoordde: Wie is het, Heer; dan zal ik in Hem geloven. **37** Jesus sprak tot hem: Ge hebt Hem gezien; Hij is het, die met u spreekt. **38** Toen zei hij: af, maar Ik geef het uit Mijzelf; Ik heb macht om het Heer, ik geloof. En hij wierp zich voor Hem neer. **39** te geven, en macht om het weer terug te nemen. En Jesus sprak: Tot dit vonnis ben Ik in deze wereld gekomen: dat de blinden zouden zien, en de blinden worden. **40** Enige farizeën, die bij Hem waren, hoorden dit, en zeiden Hem: Zijn ook wij soms blind? **41** Jesus sprak tot hen: Als gij blind waart, hadt gij naar Hem? **10** Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Wie niet door de deur de schaapstal binnengaat, maar langs een andere zijde binnenklamt, hij is een dief en een rover. **2** Maar die binnenkomt door de deur, is de herder der schapen. **3** De wachter doet hem open, en de schapen luisteren naar zijn stem; hij roept zijn eigen schapen bij hun naam, en voert ze naar buiten. **4** En als hij al zijn schapen heeft uitgedreven, gaat hij Jesus hun toe; maar ze begrepen niet, waarover Hij nu zie. **5** Maar een vreemdeling zullen ze niet volgen, eerder ontvluchten; want de stem van zondaar is. **6** Deze gelijkenis sprak nu zie. **7** Daarom zei Jesus opnieuw: **8** Alle anderen, die Mij zijn voorafgegaan, heeft niet geluisterd. **9** Ik ben de deur: zo iemand **10** De dief komt alleen om te weten, dat God tot Moses gesproken heeft; maar stelen, te slachten en te verderven; Ik ben gekomen, waar Deze vandaan is, dat weten we niet. **11** Ik ben de man antwoordde hun: Het is toch wel wonderlijk, dat gij niet weet, waar Hij vandaan is; en Hij heeft mij de schapen. **12** Maar de huurling, die de herder niet nog wel de ogen geopend. **13** Want hij is een huurling, en hij heeft geen hart voor een blindgeborene heeft geopend. (*αἰών για 165*) **14** Ik ben de goede herder; Ik ken de God geen zondaars verhoort, maar hem alleen, die schapen in de steek en slaat op de vlucht, zodra hij godvrezend is en zijn wil volbrengt. **15** Nooit in der den wolf ziet komen; en de wolf rooft en verstroot ze. **16** Ik heb ook nog andere schapen, mijnen, en de mijnen kennen Mij, **17** Hierom zoals de Vader **18** Niemand neemt het Mij want hij is een huurling, en hij heeft geen hart voor de schapen. **19** Opnieuw ontstond er onenigheid onder de Joden te geven, en macht om het weer terug te nemen. **20** Velen van hen waren, hoorden dit, en zeiden Hem: Zijn ook wij soms blind? **21** Anderen: Dit zijn geen woorden van gij geen zonde; maar nu gij zegt: We zien; nu blijft uw blind? **22** Men vierde te Jeruzalem het feest van zonde.

tempelwijding; het was winter. **23** Toen Jesus in de tempel, in de zuilengang van Sálomon, op en neer wandelde, **24** omringden Hem de Joden, en zeiden Hem: Hoe lang houdt Gij ons nog in spanning? Zo niet, omdat gij niet tot mijn schapen behoort. **25** En Ik geef hun het eeuwig leven; ze  
3 De zusters lieten Hem dus berichten: Zie, Heer: hij, dien Gij liefhebt, is ziek. **4** Toen Jesus dit vernam, ze dient tot glorie van God, en om Gods Zoon te  
zeide Hij: Deze ziekte loopt niet uit op de dood, maar tot Hem: Hoe lang houdt Gij ons nog in spanning? Zo dat hij het niet, omdat gij niet tot mijn schapen behoort. **26** Maar gij gelooft waar Hij zich bevond. **7** Nu eerst sprak Hij tot de niet, omdat gij niet tot mijn schapen behoort. **27** Mijn leerlingen: Laten we weer naar Judea gaan. **8** De schapen luisteren naar mijn stem; Ik ken ze, en ze leerlingen zeiden Hem: Rabbi, kort geleden zochten volgen Mij. **28** En Ik geef hun het eeuwig leven; ze  
de Joden U te stenigen, en gaat Gij nu opnieuw gaan in eeuwigheid niet verloren, en niemand rooft daarheen? **9** Jesus antwoordde: Heeft de dag geen ze weg uit mijn hand. (aiōn g165, aiōnios g166) **29** Wat twaalf uren? **10** Zo iemand wandelt bij dag, dan stoot mijn Vader Mij heeft gegeven, is het kostbaarste van hem: niet, omdat hij het licht dezer wereld ziet; alles, en niemand kan het roven uit de hand van maar als hij wandelt bij nacht, dan stoot hij zich, mijn Vader. **30** Ik en de Vader zijn één. **31** Weer omdat hij geen licht heeft. **11** Zo sprak Hij. Daarna zei grepen de Joden naar stenen, om Hem te stenigen. Hij tot hen: Onze vriend Lázarus is ingeslapen; maar **32** Jesus antwoordde hun: Veel heerlijke werken heb ik ga hem wekken. **12** Zijn leerlingen zeiden Hem: Ik u namens den Vader getoond; om welk van die Heer, als hij slaapt, zal hij genezen. **13** Maar Jesus werken stenigt gij Mij? **33** De Joden antwoordden had van zijn dood gesproken, terwijl zij meenden, dat Hem: Niet om een goed werk stenigen we U, maar Hij van gewoon inslapen sprak. **14** Daarom zei Jesus om godslastering; omdat Gij, een mens, Uzelf tot hun toen ronduit: Lázarus is gestorven. **15** En om u God maakt. **34** Jesus antwoordde hun: Staat er in uw verheug ik mij, dat ik er niet aanwezig was, opdat gij Wet niet geschreven: ik heb gezegd: "Gij zijt goden". geloven moogt. Maar laten we nu naar hem toegaan. **35** Wanneer de Schrift hen nu goden noemt, tot wie **16** Toen zei Tomas, ook Didumus geheten, tot zijn Gods woord werd gericht, en ze toch niet kan falen: medeleerlingen: Laten ook wij gaan, om met Hem **36** hoe zegt gij dan tot Hem, dien de Vader heeft te sterven. **17** Maar bij zijn aankomst vond Jesus geheiligd en in de wereld gezonden: Gij lastert; omdat hem reeds vier dagen in het graf. **18** Daar Betánië ik gezegd heb: ik ben Gods Zoon? **37** Wanneer ik de dicht bij Jerusalem lag, op ongeveer vijftien stadiën werken van mijn Vader niet doe, gelooft Mij dan niet; afstand, **19** waren er veel Joden naar Marta en Maria **38** maar doe ik ze wel, gelooft dan de werken, ook gekomen, om haar hun rouwbeklag te doen over haar al zoudt gij Mij niet geloven; dan zoudt gij erkennen broer. **20** Zodra Marta Jesus' aankomst vernam, ging en weten, dat de Vader in Mij is, en ik in den Vader ze hem tegemoet; Maria bleef thuis. **21** En Marta ben. **39** Weer zochten ze Hem nu te grijpen, maar Hij zei tot Jesus: Heer, zo Gij hier waart geweest, was ontkwam aan hun handen. **40** Nu begaf Hij zich weer mijn broer niet gestorven. **22** Maar zelfs nu weet naar de overkant van de Jordaan, naar de plaats, ik nog, dat God U zal geven, wat Gij Hem vraagt. waar Johannes vroeger had gedoopt; en Hij bleef **23** Jesus sprak tot haar: Uw broer zal verrijzen. **24** daar. **41** Velen kwamen tot Hem, en zeiden: Johannes Marta zeide Hem: ik weet, dat hij verrijzen zal bij de heeft wel geen enkel teken verricht; maar alles was opstanding op de jongste dag. **25** Jesus sprak tot waar, wat Johannes van Hem heeft gezegd. **42** En haar: ik ben de verrijzenis en het leven. Wie in Mij velen geloofden daar in Hem.

**11** Nu was er een zieke, zekere Lázarus van Betánië, uit het dorp van Maria en van Marta, haar zuster. **2** Het was de Maria, die den Heer met reukwerk gezalfd en zijn voeten met de haren afgedroogd heeft; de zieke Lázarus was haar broer.

zeide ze haar: De Meester is daar, en roept u. **29** was, sprak tot hen: Weet gij geen uitkomst? **50** Beseft Zodra deze het hoorde, stond ze haastig op, en ging gij dan niet, dat het goed voor u is, dat één mens naar Hem toe. **30** Jesus was nog niet in het dorp sterft voor het heil van het volk, en niet het hele volk gekomen, maar bevond Zich nog op de plaats, waar te gronde gaat? **51** Dit zei hij niet uit zichzelf. Maar als Marta Hem had ontmoet. **31** De Joden, die bij Maria hogepriester van dat jaar profeteerde hij, dat Jesus in huis waren, om hun rouwbeklag te doen, zagen sterven zou voor het heil van het volk; **52** en niet voor haar ijlings opstaan en heengaan; zij volgden haar, het volk alleen, maar ook om de verstrooide kinderen in de mening, dat ze naar het graf ging, om er te Gods bijeen te brengen. **53** Van die dag af waren wenens. **32** Zodra Maria kwam, waar Jesus was, en ze besloten, Hem te doden. **54** Daarom trad Jesus Hem zag, viel ze voor zijn voeten neer, en sprak tot niet meer in het openbaar onder de Joden op, maar Hem: Heer, zo Gij hier waart geweest, was mijn broer trok Hij Zich terug in een streek nabij de woestijn, niet gestorven. **33** Toen Jesus haar zag wenen, en in een stad, Efrem genaamd; en daar bleef Hij met de Joden zag wenen, die haar vergezelden, werd zijn leerlingen. **55** Intussen was het paasfeest der Hij hevig bewogen en ontroerd. **34** Hij sprak: Waar Joden genaderd, en trokken er velen van het land hebt gij hem begraven? Ze zeiden Hem: Heer, kom nog vóór het paasfeest naar Jeruzalem op, om zich het zien. **35** En Jesus weende. **36** De Joden zeiden: te reinigen. **56** Ze zochten naar Jesus, en zeiden in Zie, hoe Hij hem liefhad. **37** Maar sommigen hunner de tempel onder elkander: Wat dunkt u? Zou Hij niet zeiden: Kon Hij, die de ogen van den blinde heeft op het feest komen? **57** Maar de opperpriesters en de geopend, niet even goed zorgen, dat deze niet stierf? farizeën hadden bevel gegeven, het aan te brengen, **38** Jesus dan, opnieuw hevig bewogen, kwam bij het wanneer iemand wist, waar Hij was; dan konden ze graf. Het was een grot, en een steen sloot de ingang Hem gevangen nemen.

af. **39** Jesus sprak: Neemt de steen weg. Marta, de zuster van den overledene, zeide Hem: Heer, hij riekt al; want het is reeds de vierde dag. **40** Jesus sprak tot haar: Heb ik u niet gezegd: Wanneer ge gelooft, zult ge Gods heerlijkheid zien? **41** Men nam dus de steen weg. Toen sloeg Jesus de ogen omhoog, en sprak: Vader, ik dank U, omdat Gij Mij hebt verhoord. **42** Ik wist wel, dat Gij Mij altijd verhoort; maar ik zeg het terwille van de omstaande menigte, opdat ze mogen geloven, dat Gij Mij gezonden hebt. **43** Na deze woorden riep Hij met luider stem: Lázarus, kom uit. **44** En de dode kwam te voorschijn, de voeten en handen in windsels gewikkeld, en zijn gezicht met een zweetdoek omwonden. Jesus zei hun: Maakt hem los, en laat hem gaan. **45** Velen van de Joden, die naar Maria waren gekomen, en gezien hadden, wat Jesus gedaan had, geloofden daarom in Hem. **46** Maar sommigen van hen liepen naar de farizeën, en deelden hun mee, wat Jesus gedaan had. **47** Toen riepen de opperpriesters en farizeën de Hoge Raad bijeen. Ze zeiden: Wat doen we? Want die man doet veel wonderen. **48** Als we Hem zó laten begaan, zullen ze allemaal in Hem geloven; dan zullen de Romeinen komen, en ons land en volk verdelen. **49** Maar één hunner, Káifas, die dat jaar de hogepriester

**12** Zes dagen voor Pasen kwam Jesus te Betánië, waar Lázarus woonde, dien Jesus uit de doden had opgewekt. **2** Men richtte daar een maaltijd voor Hem aan; Marta bediende, en Lázarus was één van zijn disgenoten. **3** Toen nam Maria een pond onvervalste, kostbare nardusbalsem, zalfde de voeten van Jesus, en droogde ze met de haren af. En het huis was vol van de balsemgeur. **4** Toen zei Judas Iskáriot, een van zijn leerlingen, die Hem verraden zou: **5** Waarom die balsem niet voor driehonderd tienlingen verkocht, en ze aan de armen gegeven? **6** Dit zei hij niet, omdat hij bezorgd was voor de armen, maar omdat hij een dief was; daar hij de beurs droeg, stal hij weg, wat daarin kwam. **7** Maar Jesus sprak: Laat haar begaan; ze heeft hem moeten bewaren voor de dag mijner begrafenis. **8** Want de armen behoudt gij altijd; Mij niet. **9** Toen men vernam, dat Hij Zich dáár bevond, kwam een talrijke menigte Joden daarheen, niet enkel om Jesus, maar ook om Lázarus te zien, dien Hij uit de doden had opgewekt. **10** Maar de opperpriesters besloten ook Lázarus te doden, **11** omdat veel Joden om hem afvielen en in Jesus geloofden. **12** Toen daags daarna de grote menigte, die naar het feest was gekomen, vernam, dat Jesus op weg naar Jeruzalem was, **13**

namen ze palmtakken, trokken Hem tegemoet, en riepen: Hosanna, Gezegend, die komt in de naam des Heren, De Koning van Israël! 14 Jesus, die een jongen ezel gevonden had, ging er op zitten, zoals er geschreven staat: 15 "Vrees niet, dochter van Sion; Zie, uw Koning komt, Gezeten op een ezelsveulen." 16 (Niet aanstonds begrepen zijn leerlingen dit; maar toen Jesus verheerlijkt was, herinnerden ze zich, dat dit van Hem geschreven stond, en dat men dit wanneer gezien had.) 17 Want de schare, die bij Hem was, toen Hij Lázarus uit het graf had geroepen en uit de doden had opgewekt, was daarvan blijven getuigen. 18 En daarom juist kwam de menigte Hem tegemoet, omdat ze hadden vernomen, dat Hij dit teken verricht had. 19 Maar de farizeën zeiden tot elkaar: Gij ziet, dat gij niets verder komt. Zie, de Heer heeft onze prediking geloofd, En wie is de arm des hele wereld loopt achter Hem aan. 20 Onder hen, die de Heer geopenbaard?" 21 Ze kwamen bij Filippus, die uit Betsáida van Galilea was, en over Jesus antwoordde hun, en sprak: Het uur is gekomen, dat de Mensenzoon verheerlijkt wordt. 22 Filippus ging het aan Andreas zeggen; en Andreas en Filippus zeiden het Jesus. 23 toen hij zijn heerlijkheid had aanschouwd, en over Jesus antwoordde hun, en sprak: Het uur is gekomen, Hem had gesproken. 24 Voorwaar, van de oversten in Hem, maar uit vrees voor de voorwaar, Ik zeg u: Zo de graankorrel niet in de aarde valt en sterft, blijft ze alleen; maar zo ze sterft, brengt ze rijke vruchten voort. 25 Wie zijn leven liefheeft, zal het verliezen; maar wie in deze wereld zijn leven zal behouden, ten eeuwigen leven. (aiōnios) 26 Zo iemand mijn dienaar wil zijn, hij volgt mij na; en waar ik ben, daar zal ook mijn dienaar zijn. Zo iemand mij uit deze stonde? Neen, want daarom juist ben ik tot deze stonde gekomen! 27 Vader, verheerlijkt uw Naam! Toen kwam er een stem uit de hemel: Ik heb de mensheid verheerlijkt, en ik zal hem opnieuw verheerlijken. 28 Vader, verheerlijkt uw naam! Toen kwam er een stem uit de hemel: Ik heb de mensheid verheerlijkt, en ik zal hem opnieuw verheerlijken. 29 De menigte, die daar stond en het hoorde, meende, dat het gedonderd had. Maar anderen zeiden: Een engel heeft Hem togesproken. 30 Jesus antwoordde: Nu wordt het oordeel over deze wereld voltrokken; nu zal de vorst dezer wereld worden buitengeworpen. 31 En wanneer ik van de aarde omhoog ben geheven, zal ik allen tot mij trekken. 32 Dit zeide hij, om te kennen te geven, wat voor dood hij zou sterven. 33 Dit zeide hij, om te wet vernomen, dat de Christus in eeuwigheid blijft; en hoe zegt hij dan, dat de Mensenzoon omhoog geheven moet worden? Wie is die Mensenzoon? (aiōnios) 34 De menigte antwoordde hem: We hebben uit de diuisternis u niet verrast; wie in de diuisternis opdat de diuisternis u niet verrast; wie in de diuisternis licht in uw midden. Wandelt, zolang gij het licht hebt, en dat men dit opdat de diuisternis u niet verrast; wie in de diuisternis lichts te worden. Zo sprak Jesus; toen ging hij heen, en verborg zich voor hen. 35 Jesus sprak tot hen: Nog een korte tijd is het dat dit van Hem geschreven stond, en dat men dit wanneer gezien had.) 36 Zolang gij aan Hem had vervuld.) 37 Ofschoon hij nu voor getuigen. 38 opdat het woord in vervulling zou teken verricht had. 39 Daarom konden ze zelfs bij gelegenheid van dit feest ter aanbidding waren niet geloven; want nog heeft Isaïas gezegd: 40 "Hij opgegaan, bevonden zich ook enige heidenen. 41 Dit zei Isaïas, en over Jesus antwoordde hun, en sprak: Het uur is gekomen, dat de Mensenzoon verheerlijkt wordt. 42 Toch geloofden zelfs velen dat de Mensenzoon verheerlijkt wordt. 43 Want ze waren ze rijke vruchten voort. 44 Jesus nu heeft het haat, zal het behouden ten eeuwigen leven. (aiōnios) 45 En wie mij na; en waar ik ben, daar zal ook mijn dienaar zijn. Zo iemand mij uit deze stonde? Neen, want daarom juist ben ik tot deze stonde gekomen! 46 Ik ben als iemand mij dient, dan zal de Vader hem eren. 47 Zo iemand mij uit deze stonde? Neen, want daarom juist ben ik tot deze stonde gekomen! 48 Vader, verheerlijkt uw naam! Toen kwam er een stem uit de hemel: Ik heb de mensheid verheerlijkt, en ik zal hem opnieuw verheerlijken. 49 Want niet uit mijzelf heb ik gesproken, maar niet om mij heeft die stem geklonken, maar om u. 50 En zal de vorst dezer wereld worden buitengeworpen. 51 Ik weet, dat zijn gebod het eeuwige leven is. Wat ik dus spreek, spreek ik zo, als de Vader het mij heeft gezegd. (aiōnios g166)

**13** Het was nu daags voor het paasfeest. Jesus Mijzelf; en wie Mij ontvangt, ontvangt Hem, die Mij wist, dat zijn uur was gekomen, om uit deze heeft gezonden. **21** Na deze woorden werd Jesus wereld naar den Vader te gaan. Had Hij de zijnen diep ontroerd. En Hij getuigde en sprak: Voorwaar, liefgehad, die in de wereld waren, thans had Hij hen voorwaar, Ik zeg u: Eén van u zal Mij verraden. **22** lief ten einde toe. **2** Het avondmaal was begonnen; en De leerlingen zagen elkander aan, onzeker, wien reeds had de duivel Judas, zoon van Simon Iskáriot, Hij bedoelde. **23** Eén zijner leerlingen, dien Jesus het plan ingeblazen, om Hem te verraden. **3** Hoewel beminde, was aan Jesus boezem gelegen. **24** Simon Jesus wist, dat de Vader Hem alles in handen gesteld Petrus gaf een wenk, en beduidde hem: Zeg, wie had, en dat Hij van God was uitgegaan en tot God is het, dien Hij bedoelt? **25** Nu vlijde hij zich aan zou wederkeren, **4** stond Hij toch van tafel op, legde Jesus' borst, en sprak tot Hem: Heer, wie is het? **26** zijn klederen af, nam een linnen doek, en omgordde Jesus antwoordde: Hij is het, voor wien ik het stuk Zich daarmee. **5** Dan goot Hij water in het bekken, brood zal indopen, en wien ik het toereik. Toen nam en begon de voeten der leerlingen te wassen en af Hij een stuk brood, doopte het in, en gaf het aan te drogen met de linnen doek, waarmee Hij omgord Judas, den zoon van Simon Iskáriot. **27** En met het was. **6** Zo kwam Hij ook bij Simon Petrus. Maar deze stuk brood voer de satan in hem. Jesus zei hem: zeide tot Hem: Gij Heer; wast Gij mij de voeten? **7** Wat ge doet, doe dat spoedig. **28** Maar niemand Jesus antwoordde hem: Wat ik doe, begrijpt ge nu aan tafel begreep, met welke bedoeling Hij hem dit nog niet; maar later zult ge het inzien. **8** Petrus zeide zeide. **29** Want omdat Judas de beurs had, meenden Hem: Nooit in der eeuwigheid zult Gij me de voeten sommigen, dat Jesus hem zeide: Koop wat we nodig wassen. Jesus antwoordde hem: Zo ik u niet was, hebben voor de feestdag; of dat hij iets aan de armen hebt ge geen gemeenschap met Mij. (aiōn g165) **9** moest geven. **30** Terstond nadat hij het stuk brood Simon Petrus zei Hem: Heer, dan niet mijn voeten had gegeten, ging hij heen. Het was nacht. **31** Toen hij alleen, maar ook mijn handen en mijn hoofd. **10** Jesus was heengegaan, sprak Jesus: Nu is de Mensenzoon sprak tot hem: Wie een bad heeft genomen, behoeft verheerlijkt, en God is verheerlijkt in Hem. **32** En zich niet te wassen, maar hij is rein geheel en al. wanneer God in Hem is verheerlijkt, dan zal God ook Ook gij zijt rein, maar niet allen. **11** Want Hij wist, wie Hem bij Zichzelf verheerlijken, en dan zal Hij Hem Hem verraden zou; daarom sprak Hij: Niet allen zijt spoedig verheerlijken. **33** Kindertjes, nog slechts een gij rein. **12** Toen Hij dan hun voeten had gewassen, korte tijd ben ik bij u. Gij zult Mij zoeken, en zoals ik en zijn klederen had aangetrokken, nam Hij weer tot de Joden gezegd heb, zo zeg ik het thans ook aan tafel plaats, en sprak tot hen: Begrijpt gij, wat tot u: Waarheen ik ga, kunt gij niet komen. **34** Een ik aan u heb verricht? **13** Gij noemt Mij Meester en nieuw gebod geef ik u: Bemint elkander; zoals ik u Heer, en gij zegt het terecht; want dat ben ik. **14** heb liefgehad, moet gij ook elkander beminnen. **35** Wanneer dus ik, de Heer en Meester, u de voeten Hieraan zullen allen erkennen, dat gij mijn leerlingen was, dan moet ook gij elkander de voeten wassen. zijt, wanneer gij elkander liefhebt. **36** Simon Petrus **15** Want ik heb u een voorbeeld gegeven, opdat ook sprak tot Hem: Heer, waar gaat Gij heen? Jesus gij zoudt doen, zoals ik ú heb gedaan. **16** Voorwaar, antwoordde: Waar ik heenga, kunt ge Mij thans voorwaar, ik zeg u: Een dienaar is niet meer dan zijn nog niet volgen; maar later zult ge Mij volgen. **37** heer; een gezant niet meer dan hij, die hem zond. Petrus zeide Hem: Heer, waarom kan ik U thans **17** En wanneer gij dit alles begrijpt, dan zijt gij zalig, nog niet volgen? Mijn leven zal ik voor U geven. **38** zo gij er ook naar handelt. **18** Ik zeg dit niet van u Jesus antwoordde hem: Uw leven zult ge voor Mij allen; ik weet, wie ik heb uitverkoren. Neen, de Schrift geven? Voorwaar, voorwaar, ik zeg u: De haan zal moet worden vervuld. "Die mijn brood eet, heft de niet kraaien, vóórdat ge Mij driemaal verloochend hiel tegen mij op." **19** Reeds nu zeg ik het u, eer het hebt.

geschiedt; opdat, wanneer het gebeurd is, gij geloven moogt, dat ik het ben. **20** Voorwaar, voorwaar, ik zeg u: Wie hem ontvangt, dien ik zal zenden, ontvangt

**14** Uw hart worde niet ontsteld. Gij gelooft in God; gelooft ook in Mij. **2** In het huis van mijn Vader zijn vele woningen. Wanneer dit zo niet was, dan zou

Ik het u hebben gezegd; want Ik ga er juist heen, om u een plaats te bereiden. 3 En wanneer Ik zal zijn zal hij mijn woord onderhouden; dan zal mijn Vader heengegaan en u een plaats zal hebben bereid, dan ook hem beminnen, en Wij zullen tot hem komen, en kom Ik terug, en zal u tot Mij nemen; opdat ook gij ons verblijf bij hem nemen. 24 Wie Mij niet liefheeft, moogt zijn, waar Ikzelf ben. 4 Gij kent de weg naar de plaats, waar Ik heenga. — 5 Tomas zei Hem: Heer, gij hoort, is niet het mijne, maar dat van den Vader, we weten niet eens, waar Gij heengaat; hoe zouden die Mij heeft gezonden. 25 Dit alles heb Ik u gezegd, we dan de weg kennen? 6 Jesus sprak tot hem: terwijl Ik nog bij u was. 26 Maar de Helper, de Heilige Ik ben de weg, de waarheid en het leven; niemand Geest, dien de Vader zal zenden in mijn naam, Hij zal komt tot den Vader, dan door Mij. 7 Daar gij nu Mij u alles leren en alles u in herinnering brengen, wat Ik hebt gekend, zult gij ook den Vader kennen; van dit u heb gezegd. 27 Vrede laat Ik u na, mijn vrede geef ogenblik af kent gij Hem, en hebt gij Hem gezien. — 8 Ik u; niet zoals de wereld die geeft, geef Ik hem u. Filippus zei Hem: Heer, laat ons den Vader zien; dan Uw hart zij ontsteld, noch bevreesd. — 28 Gij hebt zijn we tevreden. 9 Jesus sprak tot hem: Zo lange tijd gehoord, dat Ik u zeide: Ik ga heen, maar Ik kom tot u ben Ik bij u, en kent ge Mij nog niet, Filippus? Wie Mij terug. Zo gij Mij liefhadt, zoudt gij u verheugen, dat Ik heeft gezien, heeft den Vader gezien; hoe zegt ge naar den Vader ga; want de Vader is groter dan Ik. — dan: Laat ons den Vader zien? 10 Gelooft gij dan 29 En nu, eer het geschied is, heb Ik het u gezegd; niet, dat Ik in den Vader ben, en de Vader in Mij? De opdat gij moogt geloven, wanneer het geschiedt. 30 woorden, die Ik u toespreek, zeg Ik niet uit Mijzelf; Ik zal niet veel meer met u spreken; want de vorst het is de Vader, die in Mij blijft, die zelf de werken verricht. 11 Geloof het van Mij: Ik ben in den Vader, en de Vader is in Mij. 12 Zo niet; gelooft het dan op grond van de werken. Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Wie in Mij gelooft, ook hij zal de werken doen, die Ik zelf verricht; en zelfs grotere zal hij doen. Want Ik ga naar den Vader; 13 en alles zal Ik doen, wat gij Hem zult vragen in mijn naam, opdat de Vader verheerlijkt wordt in den Zoon. 14 Wanneer gij ook Mij in mijn naam iets zult vragen, dan zal Ik het doen. — 15 Zo gij Mij liefhebt, onderhoudt dan mijn geboden. 16 Dan zal Ik den Vader bidden, en Hij zal u een anderen Helper geven, om bij u te blijven voor eeuwig. (aion 165) 17 Het is de Geest der waarheid, dien de wereld niet kan ontvangen, omdat ze Hem ziet noch kent; gij echter kent Hem; want Hij blijft bij u, en is in u. — 18 Ik zal u niet als wezen achterlaten; Ik kom tot u terug. 19 Nog korte tijd en de wereld aanschouwt Mij niet meer; gij echter aanschouwt Mij. Want Ik leef, en ook gij zult leven. 20 Op die dag zult gij erkennen, dat Ik in mijn Vader ben, en gij in Mij, en Ik in u. — 21 Wie mijn geboden heeft en ze onderhoudt, hij is het, die Mij liefheeft; maar wie Mij liefheeft, zal door mijn Vader worden bemind, en ook Ikzelf zal hem beminnen en Mij aan hem openbaren. 22 Judas, maar niet de Iskariot, sprak tot Hem: Heer, hoe komt het, dat Gij U wel aan ons wilt openbaren, maar niet aan de wereld?

23 Jesus antwoordde hem: Zo iemand Mij liefheeft, zal hij mijn woord onderhouden; dan zal mijn Vader ook hem beminnen, en Wij zullen tot hem komen, en ons verblijf bij hem nemen. 24 Wie Mij niet liefheeft, moogt zijn, waar Ikzelf ben. 25 Dit alles heb Ik u gezegd, opdat u de Helper, de Heilige Ik ben de weg, de waarheid en het leven; niemand Geest, dien de Vader zal zenden in mijn naam, Hij zal komt tot den Vader, dan door Mij. 26 Maar de Helper, de Heilige Ik ben de weg, de waarheid en het leven; niemand Geest, dien de Vader zal zenden in mijn naam, Hij zal komt tot den Vader, dan door Mij. 27 Vrede laat Ik u na, mijn vrede geef ogenblik af kent gij Hem, en hebt gij Hem gezien. — 28 Gij hebt zijn we tevreden. 29 En nu, eer het geschied is, heb Ik het u gezegd; niet, dat Ik in den Vader ben, en de Vader in Mij? De opdat gij moogt geloven, wanneer het geschiedt. 30 woorden, die Ik u toespreek, zeg Ik niet uit Mijzelf; Ik zal niet veel meer met u spreken; want de vorst van de wereld is op komst. Zeker, hij vermag niets tegen Mij; 31 maar de wereld moet weten, dat Ik den Vader bemin, en dat Ik volbreng, wat de Vader Mij bevolen heeft. Staat op; laten we heengaan.

**15** Ik ben de ware wijnstok en mijn Vader is de wijngaardner. 2 Elke rank aan Mij, die geen vrucht draagt, snijdt Hij af; en elke rank die wèl vrucht draagt, zuivert Hij, opdat ze nog meer vrucht mag dragen. 3 Reeds zijt gij rein door het woord, dat Ik tot u gesproken heb. 4 Blijft in Mij, en Ik blijf in u. Zoals de rank uit zichzelf geen vrucht kan dragen, maar alleen wanneer ze aan de wijnstok blijft, zo kunt ook gij het niet, wanneer gij niet blijft in Mij. 5 Ik ben de wijnstok, gij zijt de ranken. Wie in Mij blijft, en Ik in hem, hij draagt rijke vrucht; want zonder Mij kunt gij niets doen. 6 Zo iemand in Mij niet blijft, dan wordt hij weggeworpen als de rank, en verdort; men raapt ze bijeen, werpt ze in het vuur, en verbrandt ze. 7 Maar zo gij in Mij blijft, en mijn woorden in u blijven, vraagt dan al wat gij wilt, en gij zult het verkrijgen. 8 Dit is het, wat mijn Vader verheerlijkt: dat gij veel vruchten draagt, en mijn leerlingen wordt. 9 Zoals de Vader Mij heeft bemind, zo ook heb Ik u bemind; blijft in mijn liefde. 10 Wanneer gij mijn geboden onderhoudt, zult gij in mijn liefde blijven; zoals ook Ik de geboden van mijn Vader heb onderhouden, en in zijn liefde blijf. 11 Dit alles heb Ik tot u gezegd, opdat mijn vreugde uw

deel mag worden, en uw vreugde volkomen mag zijn. de aanvang af heb Ik het u gezegd, omdat Ik toen — 12 Dit is mijn gebod: Hebt elkander lief, zoals Ik u nog bij u was. 5 Nu ga Ik tot Hem, die Mij gezonden heb bemind. 13 Niemand heeft groter liefde dan hij, heeft; en toch stelt niemand van u Mij de vraag: Waar die zijn leven geeft voor zijn vrienden. 14 Gij zijt mijn gaan Gij heen? 6 Maar omdat Ik dit tot u heb gezegd, vrienden, zo gij doet, wat Ik u gebied. 15 Ik noem u is uw hart van droefheid vervuld. 7 Toch zeg Ik u de geen dienstknechten meer, want de knecht weet niet waarheid: het is goed voor u, dat Ik heenga. Want zo wat zijn heer doet; maar u heb Ik vrienden genoemd, Ik niet heenga, zal de Helper niet tot u komen; maar omdat Ik u alles bekend heb gemaakt, wat Ik van mijn zo Ik heenga, zal Ik Hem tot u zenden. 8 En wanneer Vader gehoord heb. 16 Niet gij hebt Mij uitverkoren, Hij komt, zal Hij de wereld tot inzicht brengen van maar Ik heb ú uitverkoren; en Ik heb u aangesteld, zonde, gerechtigheid, en vonnis: 9 van zonde, omdat om vrucht te gaan dragen, en wél blijvende vrucht; men in Mij niet gelooft; 10 van gerechtigheid, omdat en de Vader geve u alles, wat gij Hem in mijn naam Ik naar den Vader ga, en gij Mij niet meer zult zien; 11 zult vragen. 17 Dit leg Ik u op: Hebt elkander lief. 18 van vonnis, omdat de vorst dezer wereld geoordeeld Wanneer de wereld u haat, weet, dat ze Mij het eerst is. — 12 Nog veel meer heb Ik u te zeggen, doch gij heeft gehaat. 19 Zo gij van de wereld waart, zou de kunt het thans nog niet dragen. 13 Maar wanneer Hij wereld beminnen wat haar toebehoort; maar omdat komt, de Geest der waarheid, dan zal Hij u tot de gij niet van de wereld zijt, maar Ik u uit de wereld volle waarheid geleiden; want Hij zal niet spreken heb uitverkoren, daarom haat u de wereld. 20 Denkt uit Zichzelf, maar spreken al wat Hij hoort, en u aan het woord, dat Ik u heb gezegd: Een dienaar de toekomstige dingen verkondigen. 14 Hij zal Mij is niet meer dan zijn heer. Heeft men Mij vervolgd, verheerlijken; want van het mijne zal Hij ontvangen, dan zal men ook u vervolgen; heeft men mijn woord en het verkondigen aan u. 15 Alles wat de Vader geacht, dan zal men ook het uwe achten. 21 Maar dit heeft, is het mijne; daarom zei Ik, dat Hij van het alles zal men u aandoen om mijn naam, omdat men mijne ontvangt, en het u zal verkondigen. 16 Een Hém niet kent, die Mij heeft gezonden. 22 Wanneer Ik weinig tijds en gij ziet Mij niet meer; en weer een niet gekomen was en niet tot hen had gesproken, weinig tijds, dan zult gij Mij terug zien. 17 Sommigen dan zouden ze geen zonde hebben; maar nu hebben zijner leerlingen zeiden tot elkaar: Wat betekent ze geen verontschuldiging voor hun zonde; 23 wie toch, wat Hij ons zegt: Een weinig tijds en gij ziet Mij haat, haat ook mijn Vader. 24 Had Ik onder hen Mij niet meer, en weer een weinig tijds, dan zult gij niet de werken gedaan, die niemand anders gedaan Mij terugzien; en: Ik ga heen naar den Vader? 18 heeft, dan zouden ze geen zonde hebben; maar nu Ze zeiden dus: Wat bedoelt Hij toch met: een weinig hebben zij ze gezien, en toch èn Mij èn mijn Vader tijds? We weten niet, waarover Hij spreekt. — 19 gehaat. 25 Maar het woord moest worden vervuld, Jesus begreep, dat ze Hem wilden ondervragen; en dat in hun Wet staat geschreven: "Zij hebben Mij Hij sprak tot hen: Vraagt gij u onder elkander af, wat gehaat zonder reden". 26 Maar wanneer de Helper Ik zeide: Een weinig tijds en gij ziet Mij niet meer, komt, dien Ik u van den Vader zal zenden, de Geest en weer een weinig tijds, dan zult gij Mij terugzien? der waarheid, die uitgaat van den Vader, dan zal Hij 20 Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Gij zult wen en van Mij getuigen. 27 Maar ook gij moet getuigen, jammeren, maar de wereld zal zich verheugen; gij zult omdat gij van de aanvang af bij Mij zijt geweest. overstelpd zijn van droefheid, maar uw droefheid zal in vreugde verkeren. 21 De vrouw in barenhood heeft

**16** Ik heb u dit alles gezegd, opdat het u niet aan het wankelen zou brengen. 2 Men zal u uit de synagoghen bannen; ja het uur komt, dat allen die u het leven benemen, zullen menen, een godsdienstige daad te verrichten. 3 En ze zullen dit doen, omdat ze noch den Vader kennen noch Mij. 4 Maar Ik heb u dit gezegd, opdat als het uur is gekomen, gij u herinneren zult, dat Ik het u heb gezegd. Niet van

voorwaar, Ik zeg u: Wat gij den Vader moogt vragen, hebt. 9 Ik bid voor hen; Ik bid niet voor de wereld, Hij zal het u geven in mijn naam. 24 Tot nu toe hebt maar voor hen, die Gij Mij hebt gegeven, omdat ze gij niets in mijn naam gevraagd; vraagt en gij zult de uwen zijn. 10 Al het mijne is het uwe, en het uwe verkrijgen, en dan zal uw vreugde volkomen zijn. 25 het mijne; Ik ben verheerlijkt in hen. 11 Voortaan Ik heb u in gelijkenissen over deze dingen gesproken; ben Ik niet meer in de wereld; maar zij blijven in de het uur komt, waarop Ik niet meer in gelijkenissen wereld, terwijl Ik tot U kom. Heilige Vader, bewaar tot u zal spreken, maar onbewimpeld u den Vader hen in uw naam, die Gij Mij hebt gegeven; opdat verkondigen zal. 26 Op die dag zult gij bidden in mijn ze één mogen zijn, zoals Wij. 12 Zolang Ik bij hen naam; en Ik zeg u niet, dat Ik den Vader voor u zal was, bewaarde Ik ze in uw naam, die Gij Mij hebt vragen. 27 Want de Vader zelf heeft u lief, omdat gij gegeven; Ik heb gewaakt over hen, en niemand van Mij heeft liefgehad, en omdat gij geloofd hebt, dat Ik hen ging verloren dan de zoon van verderf; opdat de van God ben uitgegaan. 28 Ik ben van den Vader Schrift zou worden vervuld. 13 Maar nu kom Ik tot U. uitgegaan en in de wereld gekomen; weer verlaat Ik Terwijl Ik nog in de wereld ben, zeg Ik dit alles, opdat de wereld, en ga naar den Vader. 29 Zijn leerlingen ze mijn vreugde ten volle in zich zouden bezitten. zeiden tot Hem: Zie, nu spreekt Gij onbewimpeld, 14 Ik heb hun uw woord gegeven; en de wereld is en zegt geen gelijkenis meer. 30 Nu zien we, dat Gij hen gaan haten, omdat ze niet van de wereld zijn, alles weet, en dat het niet nodig is, dat iemand u zoals ook Ik niet van de wereld ben. 15 Ik vraag niet, ondervraagt; daarom geloven we, dat Gij van God dat Gij ze uit de wereld wegneemt, maar dat Gij ze zelf uitgegaan. 31 Jesus antwoordde hun: Geloof gij bewaart voor het kwaad. 16 Van de wereld zijn ze nu inderdaad? 32 Zie, het uur komt, en het is reeds niet, zoals Ik niet van de wereld ben. 17 Heilig hen gekomen, dat gij verstrooid wordt, ieder zijs weegs, in de waarheid; uw woord is waarheid. 18 Zoals Gij en Mij alleen laat staan. Maar Ik ben niet alleen, want Mij in de wereld hebt gezonden, zo heb Ik ook hen met Mij is de Vader. — 33 Dit alles heb Ik u gezegd, in de wereld gezonden. 19 En Ik heilig Mijzelf voor opdat gij vrede moogt hebben in Mij. In de wereld hen, opdat ook zij in waarheid geheiligd mogen zijn. hebt gij verdrukking te lijden; maar schept moed: Ik 20 Ik bid niet voor hen alleen, maar ook voor allen, heb de wereld overwonnen.

**17** Zo sprak Jesus. Toen sloeg Hij zijn ogen ten hemel en zeide: Vader, het uur is gekomen; verheerlijkt uw Zoon, opdat uw Zoon U verheerlyke. 2 Want Gij hebt Hem macht gegeven over alle vlees, om het eeuwige leven te schenken aan allen, die Gij Hem gegeven hebt. (aiōnios g166) 3 Dit nu is het eeuwige leven, dat zij U kennen, den enig waarachtigen God, en Hem dien Gij gezonden hebt, Jesus Christus. (aiōnios g166) 4 Ik heb U verheerlijkt op aarde door het werk te volbrengen, dat Gij Mij hebt opgedragen. 5 En nu Vader, verheerlyk Mij bij Uzelf met de heerlijkheid, die Ik bij U bezat, eer de wereld bestond. 6 Ik heb uw naam bekend gemaakt aan de mensen, die Gij Mij gegeven hebt uit de wereld. Ze waren de uwen; maar Gij hebt ze Mij gegeven, en ze hebben uw woord onderhouden. 7 Nu weten ze, dat alwat Gij Mij hebt gegeven, van U afkomstig is. 8 Want Ik heb hun de woorden gebracht, die Gij Mij hebt gegeven; zij namen ze aan, erkenden naar waarheid, dat Ik van U ben uitgegaan, en geloofden, dat Gij Mij gezonden

die door hun woord in Mij geloven. 21 Mogen ze allen één zijn, gelijk Gij, Vader, het zijt in Mij, en Ik in U; mogen ze ook één zijn in Ons, opdat de wereld gelove, dat Gij Mij gezonden hebt. 22 En de glorie, die Gij Mij hebt gegeven, heb ook Ik aan hen gegeven, opdat ze één zouden zijn, gelijk Wij één zijn: 23 Ik in hen, en Gij in Mij. Mogen ze volmaakte eenheid bezitten, opdat de wereld erkenne, dat Gij Mij hebt gezonden, en dat Gij hen hebt bemind, gelijk Gij Mij hebt liefgehad. 24 Vader, Ik wil, dat zij, die Gij Mij hebt gegeven, met Mij mogen zijn, waar Ikzelf ben; dat ze mijn heerlijkheid mogen aanschouwen, die Gij Mij hebt gegeven, omdat Gij Mij hebt liefgehad vóór de grondlegging der wereld. 25 Gerechte Vader, wel heeft de wereld U niet gekend, maar Ik heb U gekend; en zij hebben erkend, dat Gij Mij hebt gezonden. 26 Ik heb aan hen uw naam bekend gemaakt, en zal dit blijven doen, opdat de liefde, waarmee Gij Mij hebt bemind, in hen moge zijn, en Ik in hen.

**18** Na deze rede ging Jesus met zijn leerlingen naar buiten, de Kedronbeek over; daar was een

hof, die Hij met zijn leerlingen binnenging. **2** Ook de tempel geleerd, waar alle Joden samenkommen, Judas, zijn verrader, kende de plaats, omdat Jesus en nooit heb Ik iets in het geheim gezegd. **21** Wat daar dikwijls met zijn leerlingen was samengekomen. ondervraagt ge Mij? Ondervraag hen, die gehoord **3** Judas nam dus de krijsbende en de trawanten hebben, wat Ik tot hen heb gesproken. Zie, zij weten, der opperpriesters en farizeén met zich mee, en wat Ik gezegd heb. **22** Bij deze woorden gaf een der trok er heen met lantaarnen, fakkels en wapens. **4** trawanten, die bij Jesus had post gevatt, Hem een Jesus, bewust van al wat Hem overkomen zou, trad kaakslag, en zeide: Antwoordt Gij den hogepriester naar voren, en sprak tot hen: Wienzoektgij? **5** Men zó? **23** Jesus antwoordde hem: Als Ik verkeerd antwoordde Hem: Jesus van Názaret. Jesus zeide heb gesproken, bewijs dan, dat het verkeerd was; hun: Ik ben het. Ook Judas, die Hem verried, stond maar heb Ik goed gesproken, waarom slaat ge Mij bij hen. **6** Maar toen Hij hun zeide: "Ik ben het", dan? **24** Toen zond Annas Hem geboeid naar den deinsden ze terug, en vielen ter aarde. **7** Hij vroeg hogepriester Káifas. **25** Intussen stond Simon Petrus hun opnieuw: Wienzoektgij? Ze zeiden: Jesus van zich te warmen. En men zeide hem: Zijt ook gij niet Názaret. **8** Jesus antwoordde: Ik heb u gezegd, dat ik een van zijn leerlingen? Hij ontkende het, en sprak: het ben. Zo gij Mij zoekt, laat hén dan gaan. **9** Want Neen. **26** Een der knechten van den hogepriester, het woord moest worden vervuld, dat Hij gesproken een bloedverwant van hem, dien Petrus het oor had had: Van hen, die Gij Mij hebt gegeven, heb Ik afgeslagen, sprak tot hem: Heb ik u in de hof niet niemand verloren doen gaan. **10** Toen trok Simon bij Hem gezien? **27** Opnieuw ontkende Petrus, en Petrus het zwaard, dat hij droeg, trof den knecht van aanstonds kraaide een haan. **28** Nu leidden ze Jesus den hogepriester, en sloeg hem het rechteroof af. van Káifas naar het rechthuis; het was nog vroeg in De knecht heette Malchus. **11** Maar Jesus sprak tot de morgen. Maar zelf traden ze het rechthuis niet Petrus: Steek het zwaard in de schede; of zou Ik de binnen, om zich niet te verontreinigen, en het Pascha beker niet drinken, die de Vader Mij heeft gegeven? te kunnen eten. **29** Daarom kwam Pilatus naar buiten, **12** Nu namen de krijsbenden met den hoofdman en en sprak tot hen: Welke aanklacht brengt gij in tegen de trawanten der Joden Jesus gevangen, en boeiden dezen man? **30** Ze antwoordden hem: Zo Hij geen Hem. **13** Het eerst voerden ze Hem naar Annas; boosdoener was, zouden we Hem niet aan u hebben want hij was de schoonvader van Káifas, die dat overgeleverd. **31** Pilatus sprak tot hen: Neemt gij jaar hogepriester was. **14** Het was die Káifas, die Hem zelf, en vonnist Hem volgens uw Wet. De Joden aan de Joden de raad had gegeven: Het is goed, zeiden hem: Wij hebben het recht niet, om iemand dat één mens sterft voor het volk. **15** Simon Petrus te doden. **32** Zo zou het woord worden vervuld, dat en een andere leerling waren Jesus gevolgd. Deze Jesus gesproken had, toen Hij te kennen gaf, wat leerling nu was met den hogepriester bekend; hij voor dood Hij zou sterven. **33** Nu ging Pilatus weer ging met Jesus de voorhof van den hogepriester het rechthuis binnen, riep Jesus, en sprak tot Hem: binnen, **16** terwijl Petrus buiten aan de deur bleef Zijt Gij de koning der Joden? **34** Jesus antwoordde: staan. Nu kwam echter de andere leerling, die met Zegt ge dit uit uzelf, of hebben anderen u dit van Mij den hogepriester bekend was, naar buiten, sprak met gezegd? **35** Pilatus antwoordde: Ben ik soms een de deurwachteres, en bracht Petrus naar binnen. Jood? Uw volk en de opperpriesters hebben U aan **17** Maar het dienstmeisje, de deurwachteres, zei mij overgeleverd. Wat hebt Gij gedaan? **36** Jesus tot Petrus: Zijt gij ook niet een der leerlingen van antwoordde: Mijn koninkrijk is niet van deze wereld. dien man? Hij zei: Neen. **18** Daar het koud was, Indien mijn koninkrijk van deze wereld was, dan hadden de knechten en trawanten een kolenvuur zouden mijn dienaars zich te weer hebben gesteld, aangelegd, en stonden zich te warmen. Ook Petrus opdat Ik niet aan de Joden werd overgeleverd; maar stond zich bij hen te warmen. **19** De hogepriester mijn koninkrijk is niet van hier. **37** Pilatus zei Hem: ondervroeg Jesus nu over zijn leerlingen en over zijn Gij zijt dan toch koning? Jesus antwoordde: Gij zegt leer. **20** Jesus antwoordde hem: Ik heb openlijk tot de het; Ik ben koning. Ik ben geboren en in de wereld wereld gesproken; Ik heb altijd in de synagoge en in gekomen, juist om te getuigen voor de waarheid.

Alwie uit de waarheid is, luistert naar mijn stem. **38** opperpriesters antwoordden: We hebben geen koning Pilatus zei Hem: Wat is waarheid? Na deze woorden ging hij naar de Joden terug, en sprak tot hen: Ik vind volstrekt geen schuld in Hem. **39** Maar gij hebt een gewoonterecht, dat ik u iemand vrijlaat bij gelegenheid van het paasfeest. Wilt gij dus, dat ik u den koning der Joden vrijlaat? **40** Toen begonnen ze opnieuw te schreeuwen, en riepen: Niet Hem, maar Barabbas. Barabbas nu was een rover.

**19** Toen liet Pilatus Jesus geselen. **2** En de soldaten vlochten een kroon van doornen, en zetten ze Hem op het hoofd; ze wierpen Hem een purperen mantel om, **3** traden op Hem toe, en zeiden: Wees gegroet, koning der Joden. En ze sloegen Hem in het gelaat. **4** Nu kwam Pilatus weer naar buiten, en sprak tot hen: Zie, ik breng Hem u naar buiten, om u te doen weten, dat ik volstrekt geen schuld in Hem vind. **5** Jesus kwam dus naar buiten, met de doornenkroon en de purperen mantel. En hij sprak tot hen: Ziet den mens. **6** Maar toen de opperpriesters en trawanten Hem zagen, schreeuwden ze het uit: Aan het kruis, aan het kruis met Hem! Pilatus zei hun: Neemt Hem zelf, en kruisigt Hem; want ik vind geen schuld in Hem. **7** De Joden antwoordden hem: We hebben een Wet, en volgens de Wet moet Hij sterven; want Hij heeft Zich uitgegeven voor Zoon van God. **8** Toen Pilatus dit hoorde, werd hij nog meer bevreesd. **9** Hij ging opnieuw het rechthuis binnen, en sprak tot Jesus: Van waar zijt Gij? Maar Jesus gaf hem geen antwoord. **10** Pilatus zeide Hem dus: Staat Gij mij niet te woord? Weet Gij niet, dat ik de macht heb, om U vrij te laten, en de macht, om U te kruisigen? **11** Jesus antwoordde: Ge zoudt niet de minste macht over Mij hebben, zo ze u niet van hogerhand was gegeven; die Mij aan u heeft overgeleverd, draagt daarom groter schuld. **12** Om die reden trachtte Pilatus Hem in vrijheid te stellen. Maar de Joden schreeuwden het uit: Als ge Hem vrijlaat, zijt ge niet keizersgezind. Wie zich voor koning uitgeeft, staat tegen den keizer op. **13** Toen Pilatus dit hoorde, leidde hij Jesus naar buiten, en zette zich op de rechterstoel neer, op de plaats die Litostrótos heet, Gábbata in het hebreeuws. **14** Het was nu daags voor het paasfeest, ongeveer het zesde uur. En hij sprak tot de Joden: Ziet uw koning. **15** Maar ze schreeuwden: Weg, weg met Hem! Kruisig Hem! Pilatus zei hun: Zal ik uw Koning kruisigen? De opperpriesters antwoordden: We hebben geen koning dan Caesar. **16** Toen gaf hij Hem aan hen over, om gekruisigd te worden. Men voerde Jesus dus weg; **17** Zelf droeg Hij het kruis. Zo trok Hij naar buiten naar de zogenaamde Schedelplaats, die in het hebreeuws Gólgota wordt genoemd. **18** Daar kruisigde men Hem; en met Hem nog twee anderen, aan elke zijde één, en Jesus in het midden. **19** Pilatus had ook een opschrift doen schrijven, en het aan het kruis laten hechten. Er stond op geschreven: Jesus van Názaret, de Koning der Joden. **20** Vele Joden lazen dit opschrift; want de plaats waar Jesus gekruisigd werd, lag dicht bij de stad, en het was geschreven in het hebreeuws, grieks en latijn. **21** De opperpriesters der Joden zeiden dus tot Pilatus: Schrijf niet: De koning der Joden; maar: Hij heeft gezegd: Ik ben de koning der Joden. **22** Pilatus antwoordde: Wat ik geschreven heb, blijft geschreven. **23** Toen de soldaten Jesus dus hadden gekruisigd, namen ze zijn klederen in bezit, en verdeelden ze in vieren; één deel voor elken soldaat, behalve nog het onderkleed. Dat onderkleed was zonder naad, uit één stuk geweven van boven tot onder. **24** Ze zeiden dus tot elkander: Laten we het niet in stukken scheuren, maar er om loten, wie het krijgt. Zo zou de Schrift worden vervuld: "Ze hebben mijn klederen onder elkander verdeeld, En over mijn gewaad het lot geworpen." En zo deden het dus de soldaten. **25** Bij het kruis van Jesus stonden zijn moeder, de zuster zijner moeder, Maria van Klopas en Maria Magdalena. **26** Jesus zag zijn moeder staan, en naast haar den leerling, dien Hij beminde. En Hij sprak tot zijn moeder: Vrouw, ziedaar uw zoon. **27** Daarna sprak Hij tot den leerling: Ziedaar uw moeder. En van dat ogenblik af nam de leerling haar bij zich op. **28** Toen wist Jesus, dat thans alles was volbracht; Hij sprak, opdat de Schrift zou worden vervuld: Ik heb dorst. **29** Er stond daar een kruik met azijn; men stak dan een spons vol azijn op een hysopstengel, en bracht ze Hem aan de mond. **30** Toen Jesus de azijn had genuttigd, zeide Hij: Het is volbracht. Hij boog het hoofd, en gaf de geest. **31** Daar het daags voor het paasfeest was, en er op de sabbat geen lijken aan het kruis mochten blijven, (het was nog wel een grote sabbat,) verzochten de Joden aan Pilatus, dat men hun de benen zou breken, en hen afnemen. **32** Daarom kwamen de soldaten en

braken de benen van den eerste, die met Hem was gekruisigd, daarna die van den tweede. **33** Toen ze bij Jesus waren gekomen en zagen, dat Hij reeds was gestorven, braken ze Hem de benen niet. **34** Maar een der soldaten doorboorde met een lans zijn zijde; en aanstonds vloeide er bloed uit en water. **35** En hij, die het gezien heeft, legt er getuigenis van af, opdat ook gij geloven moogt. Zijn getuigenis is waarachtig; geschied, opdat de Schrift zou worden vervuld: "Geen geschiedenis zal Hem verbrijzeld worden". **37** En weer een dien ze hebben doorboord". **38** Josef van Arimatea, die een leerling van Jesus was, maar alleen in het geheim uit vrees voor de Joden, vroeg daarna verlof aan Pilatus, om Jesus' lichaam te mogen afnemen; en Pilatus stond het hem toe. Hij kwam dan, en nam ze Hem: Heer, zo gij Hem hebt weggehaald, zeg zijn lichaam af. **39** Nikodemus, die vroeger Hem me, waar ge Hem hebt neergelegd, dan zal ik Hem 's nachts had bezocht, kwam eveneens, en bracht wegdragen. **40** Ze namen het lichaam van Jesus, en wikkelden het in lijnwaad, te zamen met de geurige kruiden, zoals het onder de Joden bij begrafenissen de gewoonte is. **41** Nu lag er op de plaats, waar Hij was gekruisigd, een hof, en in de hof een nieuw graf, waarin nog niemand was bijgezet. **42** Daar binnengingen Petrus en de andere leerling op weg, en begaven zich naar het graf. **43** Ze waren samen op weg gegaan, maar de andere leerling liep sneller dan Petrus, en kwam het eerst bij het graf. **45** Hij bukte zich voorover, en zag het lijnwaad liggen; maar hij ging er niet binnen. **46** Nu kwam ook Simon Petrus achter hem aan, ging het graf binnengaan, en zag het lijnwaad liggen, **47** met de zweetdoek, die zijn hoofd had bedekt; deze lag niet bij het lijnwaad, maar afzonderlijk opgerold op een andere plaats. **48** Nu ging ook de andere leerling

binnen, die het eerst bij het graf was gekomen. En nu hij het zag, geloofde hij ook; **49** want ze kenden de Schrift nog niet, dat Hij uit de doden moest opstaan. **50** Toen gingen de leerlingen weer naar huis. **51** Maar Maria bleef buiten bij het graf staan wenen. Onder en zag er twee engelen zitten in witte gewaden, de een aan het hoofdeind, de ander aan het voeteneind een aan het hoofdeind, de ander aan het voeteneind ook Hij weet, dat hij de waarheid zegt. **52** Want dit is van de plaats, waar Jesus' lichaam gelegen had. **53** Ze zeiden tot haar: Vrouw, waarom weent ge? Ze been zal Hem verbrijzeld worden". **54** En weer een hun: Omdat men mijn Heer heeft weggenomen, en ik ander Schriftwoord zegt: "Ze zullen opzien tot Hem, niet weet, waar men Hem heeft neergelegd. **55** Toen dien ze hebben doorboord". **56** Josef van Arimatea, ze dit had gezegd, keerde ze zich om, en zag Jesus die een leerling van Jesus was, maar alleen in het staan; maar ze wist niet, dat het Jesus was. **57** Jesus sprak tot haar: Vrouw, waarom weent ge; wien zoekt aan Pilatus, om Jesus' lichaam te mogen afnemen; ge? In de mening, dat het de tuinman was, zeide en Pilatus stond het hem toe. Hij kwam dan, en nam ze Hem: Heer, zo gij Hem hebt weggehaald, zeg zijn lichaam af. **58** Nikodemus, die vroeger Hem me, waar ge Hem hebt neergelegd, dan zal ik Hem 's nachts had bezocht, kwam eveneens, en bracht wegdragen. **59** Jesus zei haar: Maria! Ze keerde zich een mengsel mee van mirre-hars en aloë-bladeren, naar Hem toe, en zei in het hebreeuws: Rabboni; ongeveer honderd pond. **60** Ze namen het lichaam dat wil zeggen: Meester! **61** Jesus sprak tot haar: van Jesus, en wikkelden het in lijnwaad, te zamen Houd Mij niet vast; want nog ben Ik niet naar den met de geurige kruiden, zoals het onder de Joden bij Vader opgestegen. Maar ga naar mijn broeders, en begrafenissen de gewoonte is. **62** Nu lag er op de plaats, zeg hun: Ik stijg op naar mijn en uw Vader, naar waar Hij was gekruisigd, een hof, en in de hof een mijn en uw God. **63** Maria Magdalena ging aan de nieuw graf, waarin nog niemand was bijgezet. **64** Daar leerlingen zeggen: Ik heb den Heer gezien; en wat Hij het de vooravond van het paasfeest der Joden was, tot haar had gezegd. **65** In de avond van diezelfde en het graf dichtbij, legden ze Jesus daarin neer.

**20** Op de eerste dag der week kwam Maria Magdalena 's morgens vroeg, terwijl het nog donker was, naar het graf, en zag de steen van het graf afgerold. **2** Ze snelde daarom vlug naar Simon Petrus heen, en naar den anderen leerling, dien Jesus liefhad, en zei hun: Men heeft den Heer uit het graf genomen, en wel weten niet, waar men Hem heeft neergelegd. **3** Toen gingen Petrus en de andere leerling op weg, en begaven zich naar het graf. **4** Ze waren samen op weg gegaan, maar de andere leerling liep sneller dan Petrus, en kwam het eerst bij het graf. **5** Hij bukte zich voorover, en zag het lijnwaad liggen; maar hij ging er niet binnen. **6** Nu kwam ook Simon Petrus achter hem aan, ging het graf binnengaan, en zag het lijnwaad liggen, **7** met de zweetdoek, die zijn hoofd had bedekt; deze lag niet bij het lijnwaad, maar afzonderlijk opgerold op een andere plaats. **8** Nu ging ook de andere leerling

binnengaan, die het eerst bij het graf was gekomen. En nu hij het zag, geloofde hij ook; **9** want ze kenden de Schrift nog niet, dat Hij uit de doden moest opstaan. **10** Toen gingen de leerlingen weer naar huis. **11** Maar Maria bleef buiten bij het graf staan wenen. Onder en zag er twee engelen zitten in witte gewaden, de een aan het hoofdeind, de ander aan het voeteneind een aan het hoofdeind, de ander aan het voeteneind ook Hij weet, dat hij de waarheid zegt. **12** Want dit is van de plaats, waar Jesus' lichaam gelegen had. **13** geschied, opdat de Schrift zou worden vervuld: "Geen geschiedenis zal Hem verbrijzeld worden". **14** Toen dien ze hebben doorboord". **15** Josef van Arimatea, ze dit had gezegd, keerde ze zich om, en zag Jesus die een leerling van Jesus was, maar alleen in het staan; maar ze wist niet, dat het Jesus was. **16** Jesus sprak tot haar: Vrouw, waarom weent ge; wien zoekt aan Pilatus, om Jesus' lichaam te mogen afnemen; ge? In de mening, dat het de tuinman was, zeide en Pilatus stond het hem toe. Hij kwam dan, en nam ze Hem: Heer, zo gij Hem hebt weggehaald, zeg zijn lichaam af. **17** Nikodemus, die vroeger Hem me, waar ge Hem hebt neergelegd, dan zal ik Hem 's nachts had bezocht, kwam eveneens, en bracht wegdragen. **18** Jesus zei haar: Maria! Ze keerde zich een mengsel mee van mirre-hars en aloë-bladeren, naar Hem toe, en zei in het hebreeuws: Rabboni; ongeveer honderd pond. **19** Ze namen het lichaam dat wil zeggen: Meester! **20** Jesus sprak tot haar: van Jesus, en wikkelden het in lijnwaad, te zamen Houd Mij niet vast; want nog ben Ik niet naar den met de geurige kruiden, zoals het onder de Joden bij Vader opgestegen. Maar ga naar mijn broeders, en begrafenissen de gewoonte is. **21** Nu lag er op de plaats, zeg hun: Ik stijg op naar mijn en uw Vader, naar waar Hij was gekruisigd, een hof, en in de hof een mijn en uw God. **22** Maria Magdalena ging aan de nieuw graf, waarin nog niemand was bijgezet. **23** Wier zonden gij vergeeft, hun zijn ze vergeven; wier zonden gij behoudt, hun zijn ze behouden. **24** Tomas, een van de twaalf, ook Didimus genaamd, was echter niet bij hen, toen Jesus kwam. **25** De andere leerlingen zeiden hem dus: We hebben den Heer gezien. Maar hij zei hun: Zo ik in zijn handen de wonderen der nagelen niet zie, en mijn vinger niet leg in de plaats van de nagelen, en mijn hand niet in zijn zijde steek, dan geloof ik het niet. **26** Acht dagen later

waren zijn leerlingen weer daarbinnen bijeen, en ook vragen: Wie zijt Gij? Want ze wisten, dat het de Heer Tomas was er bij. Terwijl de deuren gesloten waren, was. 13 Jesus kwam nader, nam het brood en gaf het kwam Jesus binnen, plaatste Zich in hun midden, en hun, en de vis eveneens. 14 Zo verscheen Jesus nu zeide: Vrede zij u! 27 Daarna sprak Hij tot Tomas: Leg de derde maal aan zijn leerlingen, na zijn verrijzenis uw vinger hier, en bezie mijn handen; steek uw hand uit de doden. 15 Toen ze hadden ontbeten, sprak uit, en leg ze in mijn zijde; en wees niet ongelovig, Jesus tot Simon Petrus: Simon, zoon van Johannes, maar gelovig. 28 Tomas gaf Hem ten antwoord: Mijn bemint ge Mij meer dan de anderen hier? Hij zei Heer en mijn God! 29 Jesus sprak tot hem: Geloof Hem: Ja, Heer, Gij weet, dat ik U liefheb. Hij zei ge, omdat ge Mij hebt gezien? Zalig zij, die niet zien, hem: Weid mijn lammeren. 16 Hij sprak tot hem een en toch geloven. 30 Nog veel andere wonderen heeft tweede maal: Simon, zoon van Johannes, bemint ge Jesus in tegenwoordigheid van de leerlingen verricht, Mij? Hij zei Hem: Ja Heer, Gij weet, dat ik U liefheb. die in dit boek niet zijn beschreven. 31 Maar deze zijn Hij zei hem: Weid mijn schaapjes. 17 Hij sprak tot opgetekend, opdat ge geloven moogt, dat Jesus de hem een derde maal: Simon, zoon van Johannes, Christus is, de Zoon van God; en opdat ge, door te bemint ge Mij? Petrus werd bedroefd, omdat Hij hem geloven, het leven moogt hebben in zijn naam.

**21** Daarna verscheen Jesus nogmaals aan de leerlingen bij het meer van Tibérias. Hij verscheen op de volgende wijze: 2 Eens waren Simon Petrus, Tomas, ook Didumus geheten, Natánaël uit Kana van Galilea, de zonen van Zebedeüs, en twee anderen van zijn leerlingen bijeen. 3 Simon Petrus zeide tot hen: Ik ga vissen. Ze zeiden hem: Dan gaan wij met u mee. Ze trokken er dan op uit, en gingen de boot in; maar die nacht vingen ze niets. 4 Toen reeds de morgen was aangebroken, stond Jesus aan het strand; maar de leerlingen wisten niet, dat het Jesus was. 5 Jesus sprak tot hen: Jonge mannen, hebt gij wat vis? Ze antwoordden Hem: Neen. 6 Hij zei hun: Werpt het net uit rechts van de boot, dan zult gij slagen. Ze wierpen het net uit; maar door het groot aantal vissen konden ze het niet meer ophalen. 7 Nu sprak de leerling, dien Jesus liefhad, tot Petrus: Het is de Heer! Toen Simon Petrus hoorde, dat het de Heer was, deed hij, daar hij ontkleed was, zijn mantel om, en wierp zich in het meer. 8 Daar men zich niet ver van de kust bevond, slechts ongeveer tweehonderd el, kwamen de andere leerlingen met de boot, en sleepten het net met de vissen achter zich aan. 9 Toen ze geland waren, zagen ze een kolenvuur liggen, en vis en brood er bovenop. 10 Jesus zeide hun: Haalt van de vissen, die ge nu gevangen hebt. 11 Simon Petrus ging aan boord, en sleepte het net aan wal; het was vol grote vissen, honderd drie en vijftig in getal; en ondanks dit aantal was het net niet gescheurd. 12 Jesus zei hun: Komt ontbijten. Niemand van de leerlingen durfde Hem

voor de derde maal had gezegd: Bemint ge Mij? En hij zeide Hem: Heer, Gij weet alles; Gij weet toch, dat ik U liefheb. Jesus sprak tot hem: Weid mijn schapen. 18 Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Toen ge jong waart, deedt ge zelf uw gordel aan en zijt ge gegaan, waarheen ge zelf hebt gewild; maarwanneerge oud zijt, zult ge uw handen uitstrekken, een ander zal u omgorden, en u brengen waar ge niet heen wilt. 19 Dit zeide Hij om aan te duiden, door welke dood hij God zou verheerlijken. En na deze woorden zeide Hij hem: Volg Mij. 20 Toen Petrus zich omkeerde, zag hij den leerling, dien Jesus liefhad, hen volgen; dezelfde namelijk, die bij de maaltijd aan zijn borst had gerust en gezegd had: Heer, wie is het, die U verraadt? 21 Toen Petrus hem zag, sprak hij tot Jesus: Heer; en hij dan? 22 Jesus zeide hem: Indien Ik hem wil laten blijven totdat Ik kom, wat maakt dit uit voor u? Volg Mij! 23 Zo verspreidde zich het gerucht onder de broeders, dat deze leerling niet zou sterren. Maar Jesus had hem niet gezegd, dat hij niet sterren zou, maar: Indien Ik hem wil laten blijven tot Ik kom, wat maakt dit uit voor u? 24 Dit is de leerling, die hiervan getuigt, en dit heeft geschreven; en we weten, dat zijn getuigenis waarachtig is. 25 Er is nog veel meer wat Jesus gedaan heeft; zo het stuk voor stuk werd beschreven, dan zou zelfs de wereld, dunkt me, de boeken niet kunnen bevatten, die er over te schrijven zijn.





*En de heilige Stad, het Nieuw-Jerusalem, zag ik neerdalen van God uit de hemel, toegerust als een bruid, die voor haar man is getooid. En ik hoorde van de Troon een machtige stem en ze sprak: Zie, de Woonstede Gods bij de mensen: Hij zal zijn Tent bij hen spannen.*

*Zij zullen zijn volk zijn, Hij: God met hen!*

Openbaring 21:2-3

# Openbaring

**19** Daarna hoorde ik een machtige stem als van een talrijke schare in de hemel, die riep: Alleluja! Het heil, de glorie en macht Behoren onzen God; **2** Want waarachtig en rechtvaardig zijn zijn oordelen! De grote Boeleerster heeft Hij geoordeeld, Haar, die de aarde bedierf door haar ontucht: Hij heeft het bloed van zijn dienaars opgeëist uit haar hand! **3** En ze herhaalden: Alleluja! Haar rook stijgt op in de eeuwen der eeuwen! (aiōn g165) **4** En de vier en twintig Oudsten en de vier Dieren vielen neer, aanbaden God, die op de troon is gezeten, en antwoordden: Amen! Alleluja! **5** Toen ging er een stem uit van de troon, en deze sprak: Looft onzen God, Gij allen, zijn dienaars, Gij die Hem vreest, Kleinen en groten! **6** En ik hoorde als het gejuich van een talrijke schare, als het geruis van vele wateren, als het rollen van geweldige donder: Alleluja! Want de Heer, onze God, De Almachtige heeft zijn koningschap aanvaard! **7** Laat ons blij zijn en juichen, En Hem de glorie geven! Want gekomen is de bruiloft van het Lam, En zijn Vrouw heeft er zich toe bereid; **8** In blinkend rein lijnwaad mag ze zich kleden, In lijnwaad: de gerechtige werken der heiligen. **9** Toen sprak hij tot mij: Schrijf op! Zalig zij, die geroepen zijn tot het Bruiloftsmaal van het Lam. En hij vervolgde: Dit zijn de waarachtige woorden van God! **10** Toen viel ik voor zijn voeten neer, om hem te aanbidden. Maar hij sprak tot mij: Houd op! Ik ben uw mededienstknecht, en die uwer broeders, die de getuigenis van Jesus bezitten. Gòd moet gij aanbidden! Want de getuigenis van Jesus is de geest der profetie. **11** Toen zag ik de hemel geopend, en zie: Een wit paard. En Die er op was gezeten, wordt "Getrouwe en Waarachtige" genoemd; met rechtvaardigheid leidt Hij het oordeel, en voert Hij de strijd. **12** Zijn ogen waren als een vuurvlam; op zijn hoofd waren talrijke kronen. Hij droeg een Naam, die niemand verstaat dan Hijzelf. **13** Hij was omhangen met een kleed, gedrenkt in bloed. Zijn Naam wordt geheten: "Het Woord van God!" **14** Op witte rossen volgen Hem de legerscharen des hemels, gekleed in lijnwaad, wit en rein. **15** En uit zijn mond kwam een scherp zwaard te voorschijn, om er de volkeren mee te treffen. Hij zal ze weiden met ijzeren staf; Hij zelf treedt de perskuip van de grimmige toorn

van den almachtigen God. **16** En op zijn kleed en op zijn heup draagt Hij de Naam geschreven: "Koning der koningen, en Heer der heren". **17** En ik zag een engel staan in de zon; hij riep met machtige stem al de vogels toe, die vliegen hoog in de lucht: Hierheen! Verzamelt u aan de grote maaltijd van God, **18** Om het vlees van koningen te eten! Het vlees van krijgsoversten en machtigen, Het vlees van paarden en ruiters, Het vlees van alle vrijen en slaven, Van alle kleinen en groten! **19** Toen zag ik het Beest en de koningen der aarde met hun legerscharen, die zich hadden verzameld, om strijd te voeren met Hem, die op het paard was gezeten, en met zijn legermacht. **20** En gegrepen werd het Beest, en met hem de valse profeet, die onder zijn ogen de wonderen verricht had, waarmee hij hèn had verleid, die het teken van het Beest hadden aanvaard en zijn beeld hadden aanbeden: Levend werden beiden in de vuurpoel geworpen, met zwavel gestookt. (Limnē Pyr g3041 g4442) **21** En de overigen werden gedood met het zwaard uit de mond van Hem, die op het paard was gezeten; en alle vogels vraten zich zat aan hun vlees.

**20** Toen zag ik een engel uit de hemel nederdalen; de sleutel van de Afgrond en een grote keten droeg hij in zijn hand. (Abyssos g12) **2** En hij greep den Draak: de oude slang, de duivel en Satan. Hij bond hem vast voor duizend jaar, **3** en wierp hem in de Afgrond. Toen sloot hij hem in, en legde er een zegel op, opdat hij de volkeren niet langer zou verleiden, totdat de duizend jaar voleindigd zijn. Daarna moet hij losgelaten worden voor korte tijd. (Abyssos g12) **4** Nu zag ik tronen; en hun, die er op zaten, werd het oordeel toewezen. Ook zag ik de zielen van hen, die om de getuigenis van Jesus en om het woord van God waren onthoofd, die het Beest noch zijn beeld hadden aanbeden, en het teken niet hadden aanvaard op hun voorhoofd en hand. En ze leefden en heersten met Christus, duizend jaar lang. **5** De andere doden leefden niet, voordat de duizend jaar voleind zouden zijn. Dit is de eerste opstanding. **6** Zalig en heilig zijn zij, die deel hebben aan de eerste opstanding. Over hen heeft de tweede dood geen macht; maar ze zullen priesters zijn van God en van Christus, en heersen met Hem, duizend jaar lang. **7** Wanneer de duizend jaar voleind zullen zijn, dan zal de Satan worden losgelaten uit zijn kerker. **8** Dan zal

hij uittrekken, om de volkeren te verleiden aan de vier hoeken der aarde, —"Gog en Magog", —en om ze te verzamelen tot de strijd; hun getal zal zijn als het zand aan de zee. 9 En ze rukten op over de vlakte der aarde, en omsingelden de legerplaats der heiligen en de geliefde Stad. Maar vuur viel neer uit de hemel, en verslond ze. 10 En de duivel, die ze verleid had, werd weer neergeworpen in de poel van vuur en zwavel, waar ook het Beest is en de valse profeet; gepijnigd zullen ze worden dag en nacht in de eeuwen der eeuwen. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Toen zag ik een grote schitterende Troon; ook Hem, die er op is gezeten. Voor zijn Aanschijn vloeden hemel en aarde heen, zodat hun plaats niet meer gevonden werd. 12 Toen zag ik de doden, groten en kleinen, staan voor de Troon. De boeken werden open geslagen. Nog een ander boek werd geopend: het boek des Levens. En de doden werden naar hun werken geoordeeld, zoals die in de boeken beschreven staan. 13 De zee gaf de doden terug, die er in zijn; Dood en Onderwereld gaven de doden terug, die er in zijn. En allen werden naar hun werken geoordeeld. (Hadēs g86) 14 Dood en Onderwereld werden in de vuurpoel geworpen; de vuurpoel is de tweede dood. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 En wie niet geschreven stond in het Boek des Levens, ook hij werd in de vuurpoel geworpen. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Toen zag ik een nieuwe hemel en een nieuwe aarde; want de eerste hemel en de eerste aarde waren verdwenen, en ook de zee bestond niet meer. 2 En de heilige Stad, het Nieuw-Jerusalem, zag ik neerdalen van God uit de hemel, toegerust als een bruid, die voor haar man is getooid. 3 En ik hoorde van de Troon een machtige stem en ze sprak: Zie, de Woonstede Gods bij de mensen: Hij zal zijn Tent bij hen spannen. Zij zullen zijn volk zijn, Hij: God met hen! 4 Elke traan wist Hij weg uit hun ogen; En nooit zal de dood er meer zijn, Geen rouw, geen geween en geen smart; Want het vroegere is voorbij! 5 En Die op de Troon is gezeten, sprak: Zie, Ik maak alles nieuw! En Hij vervolgde: Schrijf op! Want deze woorden zijn trouw en waarachtig. 6 En Hij sprak tot mij: Het is geschied! Ik ben de Alfa en de Omega; Het Begin en het Einde! Den dorstige zal ik te drinken geven Uit de bron des eeuwigen Levens, om niet. 7 Die overwint, zal dit alles beërfen;

Ik zal hem tot God zijn, hij Mij tot zoon. 8 Maar alle lafaards, trouwelozen, Boosdoeners en moordenaars, Ontuchtigen, tovenaars, Afgodendienaren en leugenaars: Ze krijgen hun deel in de poel, Die brandt van vuur en zwavel! En dit is de tweede dood. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Toen kwam er één van de zeven engelen, die de zeven schalen droegen, vol van de zeven zwaarste plagen; en hij sprak tot mij: Kom, ik zal u tonen de Bruid, de Vrouw van het Lam. 10 In geestverrukking voerde hij mij weg op een grote en hoge berg. En hij toonde mij de heilige Stad, Jerusalem, neerdalend van God uit de hemel. 11 Ze prijkte met Gods heerlijkheid; haar lichtgloans leek had een grote, hoge muur, met twaalf poorten, en twaalf engelen op de poorten; ook waren er namen in gehouwen: die van de twaalf stammen der zonen Israëls. 13 Ten oosten drie poorten; ten noorden drie poorten; ten zuiden drie poorten; ten westen drie poorten. 14 De muur der Stad had twaalf grondvesten, en daarop twaalf namen, der twaalf Apostelen van het Lam. 15 En die met mij sprak, had een gouden roede als maatstaf, om de Stad, haar poorten, haar muur te meten. 16 De Stad nu was vierkant, haar lengte en breedte gelijk. Hij mat de Stad met de roede: twaalf duizend stadiën; lengte, breedte en hoogte gelijk. 17 Hij mat ook de muur: honderd vier en veertig el naar mensenmaat, aan engelenmaat gelijk. 18 De bouwstoffen van haar muur waren van jaspis. —De Stad zelf was van zuiver goud, gelijkend op helder kristal. 19 De grondvesten van de muur der Stad waren met allerlei kostbare stenen gesierd. De eerste grondvest was jaspis, de tweede saffier, de derde chalcedon, de vierde smaragd, 20 de vijfde sardonyx, de zesde kornalijn, de zevende chrysoliet, de achtste beryllus, de negende topaas, de tiende chrysopraas, de elfde hyacint, de twaalfde ametyst, 21 De twaalf poorten waren twaalf paarlen; iedere poort op zich één paarl. —Het plein der Stad was louter goud, doorschijnend als kristal. 22 Maar een tempel zag ik er niet; want de Heer, de almachtige God, is haar tempel; zo ook het Lam. 23 Ook heeft de Stad de zon niet van node, noch de maan, om haar te beschijnen; want de Glorie van God doet haar lichten, en het Lam is haar fakkel. 24 De volkeren zullen wandelen in haar licht, de koningen der aarde hun heerlijkheid

brengen. **25** Geen enkele dag zullen haar poorten De tovenaars en ontuchtigen, De moordenaars en worden gesloten; want nacht zal er niet zijn. **26** Zo de afgodendienaars, En alwie de leugen liefheeft en zal men haar brengen de heerlijkheid en de glorie spreekt! **16** Ik, Jesus, heb mijn engel gezonden, Om der volken. **27** Nooit zal er ingaan iets wat onrein is, u dit alles te betuigen ten behoeve der Kerken. Ik ben noch die gruwelen pleegt of leugens spreekt; maar zij Davids Wortel en Spruit; De lichtende Morgenster! **17** alleen, die staan geschreven in het boek des Levens En de Geest en de Bruid zeggen: "Kom!" En hij, die van het Lam. het hoort, zegge: "Kom!" Wie dorst heeft, hij kome!

**22** Ook toonde hij mij een stroom van het water des Levens, helder als kristal, opbruisend uit de Troon van God en van het Lam. **2** En midden op haar plein, aan beide kanten door de stroom omringd, stond de boom des levens, die twaalf maal vruchten draagt, en elke maand zijn vruchten geeft. De bladeren van de bomen dienen tot genezing der volken, **3** en geen enkele vervloeking zal er meer zijn. **4** Daar zal ook de Troon zijn van God en het Lam, en zullen zijn dienaars Hem dienen. Ze zullen zijn Aanschijn aanschouwen, zijn Naam op hun voorhoofd.

**5** Dan zal er geen nacht meer zijn, en ze zullen het licht van fakkel en zon niet langer behoeven. Want God de Heer zal over hen lichten; ze zullen heersen in de eeuwen der eeuwen! (aiōn g165) **6** Weer sprak hij tot mij: Deze woorden zijn trouw en waarachtig. De Heer, de God van de geesten der profeten, heeft zijn engel gezonden, om aan zijn dienaars te tonen, wat dra geschieden moet. **7** "Zie, ik kom spoedig! Zalig hij, die de woorden der profetie van dit boek onderhoudt." **8** En ik, Johannes, was het, die dit alles hoorde en zag. En toen ik het gehoord en gezien had, viel ik neer in aanbidding voor de voeten van den engel, die ze mij had getoond. **9** Maar hij sprak tot mij: Doe het niet! Ik ben uw mededienstknacht, en die van de profeten uw broeders, en van hen, die de woorden van dit boek onderhouden. Gòd moet ge aanbidden! **10** Toen sprak Hij tot mij: "Verzegel niet de woorden der profetie van dit boek. Want de tijd is nabij!" **11** Wie onrecht doet, laat hem onrecht bedrijven, Wie onrein is, laat hem zich verder bevlekken; Maar de gerechte moet steeds gerechtiger, De heilige moet nog heiliger worden. **12** Zie, Ik kom spoedig; mijn loon draag Ik bij Mij, Om ieder te vergelden naar werken. **13** Ik ben de Alfa en Omega, De Eerste en de Laatste, het Begin en het Einde! **14** Zalig zij, die hun klederen wassen, Om recht te verkrijgen Op de Boom des Levens, En door de poorten de Stad mogen binnengaan. **15** Maar naar buiten, de honden,

Wie wil, neme het water des Levens, om niet! **18** Ik betuig aan ieder, die de woorden hoort van de profetie van dit boek: Zo iemand er iets aan toevoegt, dan zal God hem toevoegen de plagen, die in dit boek staan geschreven. **19** En zo iemand iets afneemt van de woorden van dit boek der profetie, dan zal God hem afnemen zijn deel van de Boom des Levens, en van de heilige Stad, waarvan geschreven staat in dit boek. **20** Hij, die dit alles betuigt, Hij zegt: Ja, Ik kom haastig! "Amen! Heer Jesus, kom!" **21** De genade van den Heer Jesus zij met u allen. Amen!

# 66 Verzen

Nederlandse at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

**Genesis 9:8** Daarop sprak God tot Noë en zijn zonen: **9:9** Zie, Ik zelf, Ik sluit mijn verbond met u, en met uw kroost na u, **9:10** en met alle levende wezens, die bij u zijn: met de vogels, de viervoetige dieren en alle dieren der aarde, met al wat uit de ark is gekomen, met al wat op de aarde leeft. **9:11** Ik sluit met u mijn verbond, dat nooit meer een schepsel door de wateren van de zondvloed zal worden verdeeld, en dat er nooit meer een zondvloed zal komen om de aarde te verwoesten. **9:12** En God sprak: Dit is het teken van het verbond, Dat Ik sluit voor alle geslachten, die komen: Tussen Mij en tussen u, En alle levende wezens, die bij u zijn. **9:13** Mijn boog zet Ik in de wolken Als een teken van het verbond tussen Mij en de aarde!

**Exodus 14:13** Maar Moses sprak tot het volk: Weest maar niet bang; blijft staan en ge zult de hulp van Jahweh ondervinden, die Hij u heden verleent. Waarachtig, de Egyptenaren, die ge op het ogenblik ziet, zult ge nooit meer zien, in der eeuwigheid niet! **14:14** Jahweh zal voor u strijden; gij kunt rustig toeschouwen.

**Leviticus 20:26** Gij moet heilig voor Mij zijn, omdat Ik, Jahweh, heilig ben en u van de volken heb afgezonderd, om Mij toe te behoren.

**Numeri 6:24** Jahweh zegene u, En behoede u; **6:25** Jahweh doe zijn aanschijn over u lichten, En zij u genadig; **6:26** Jahweh wende tot u zijn gelaat, En schenke u de vrede!

**Deuteronomium 18:18** Ik zal een profeet, aan u gelijk, uit de kring van hun broeders doen opstaan, en mijn woorden in zijn mond leggen; hij zal tot hen spreken, al wat Ik hem zal bevelen. **18:19** En wanneer iemand niet naar zijn woorden, die hij in mijn Naam zal spreken, luistert, dan zal Ik het op hem wreken.

**Jozua 1:7** Doe slechts uw uiterste best, om in alles nauwgezet te handelen volgens de wet, die mijn dienaar Moses voorgeschreven heeft; wijk er ter rechter noch ter linker zijde van af, opdat het u overal, waar ge heen trekt, goed moge gaan. **1:8** Dit wetboek mag niet wijken uit uw mond; dag en nacht moet gij het overwegen, om nauwgezet alles te volbrengen, wat er in geschreven staat. Dàn zult ge voorspoed hebben op uw weg, dàn zal het u goed gaan. **1:9** Ik beveel het u dus: Wees sterk en dapper, vrees niet en laat u geen schrik aanjagen; want Jahweh, uw God, is met u, overal waar ge gaat.

**Richteren 2:7** En het volk diende Jahweh, zolang Josué leefde, en de oudsten er nog waren, die Josué overleefden, en die getuige waren geweest van al het grootse, dat Jahweh voor Israël had gewrocht.

**Ruth 1:16** Maar Rut zeide: Dring er bij mij niet op aan, om u te verlaten of terug te keren; want waar gij heengaat, daar ga ook ik heen, en waar gij verblijft, daar wil ook ik verblijven; uw volk is mijn volk, en uw God mijn God. **1:17** Waar gij sterft, wil ook ik sterven en daar wil ik begraven worden. Dit mag Jahweh mij doen en nog erger, als niet de dood alleen mij zal scheiden van u.

**1 Samuël 16:7** Maar Jahweh sprak tot Samuël: Let niet op zijn uiterlijk of op zijn rijzige gestalte; hèm wil Ik niet. Want God ziet niet als een mens; de mens ziet het uiterlijk, maar Jahweh ziet het hart.

**2 Samuël 7:22** Daarom, Heer Jahweh, zijt Gij zo groot! Er is niemand als Gij, en geen God buiten U, juist als onze oren altijd hebben gehoord.

**1 Koningen 2:3** Let op uw plichten jegens Jahweh, uw God; bewandel zijn wegen en onderhoud zijn wetten, geboden, verordeningen en voorschriften, zoals die in de wet van Moses beschreven staan, opdat Hij u voorspoed schenke bij al wat ge doet en waarheen ge ook gaat.

**2 Koningen 22:19** uw hart werd ontsteld; omdat gij u voor Jahweh hebt vernederd, toen gij vernaamt, hoe Ik tegen deze plaats en haar bewoners gezegd had, dat zij een hoon en een vloek zouden worden; omdat gij uw klederen gescheurd en voor mijn aanschijn geweend hebt: daarom heb Ik u verhoord, is de godsspraak van Jahweh!

**1 Kronieken 29:17** Ik weet, mijn God, dat Gij de harten toetst, en dat U oprechtheid behaagt. Welnu, met een orecht hart heb ik dit alles geschenken en met vreugde gezien, hoe uw volk, hier aanwezig, U zijn gaven heeft gebracht.

**2 Kronieken 7:14** en het volk, waarover mijn Naam is uitgeroepen, buigt zich neer en bidt, zoekt mijn aanschijn en bekeert zich van zijn boze wandel: dan zal Ik het in de hemel verhoren, hun zonden vergeven, en hun land doen opleven.

**Ezra 7:10** daar Esdras zich met heel zijn hart had toegelegd op het onderzoek van Jahweh's Wet, zowel om zelf haar in beoefening te brengen, als om haar instellingen en voorschriften aan Israël te leren.

**Nehemia 6:3** zond ik boden tot hen terug met het antwoord: Ik heb een groot werk onder handen, en kan dus niet komen. Het werk zou zeker stil blijven liggen, als ik mij er van terugtrok, om tot u te komen.

**Esther 4:14** Wanneer gij nu nog blijft zwijgen, zal er voor de Joden wel op een of andere wijze uitkomst en redding komen, maar dan zult gij met het huis van uw vader te gronde gaan. Wie weet, of ge niet juist voor een tijd als deze tot de koninklijke waardigheid verheven zijt.

**Job 19:25** Ik weet, dat mijn Verlosser leeft, En ten leste op de aarde verschijnt;

**Psalmen 23:1** Een psalm van David. Mijn Herder is Jahweh! het ontbreekt mij aan niets: **23:2** Hij laat mij rusten in groene beemden; **23:3** Hij voert mij naar vredige wateren, verkwikt mijn ziel, En leidt mij in het rechte spoor, om wille van zijn Naam. **23:4** Al moet ik door donkere krochten heen, Ik ben voor geen onheil bevreesd: Want Gij staat me bij, Uw staf en stok zijn mijn stut! **23:5** Gij bereidt mij een dis Voor het oog van mijn vijand; Met olie zalft Gij mijn hoofd, En mijn beker vloeit over. **23:6** Voorspoed en zegen zullen mij volgen Mijn leven lang; In het huis van Jahweh mag ik wonen In lengte van dagen!

**Spreuken 3:5** Vertrouw op Jahweh met heel uw hart, Verlaat u niet op uw eigen inzicht; **3:6** Denk aan Hem op al uw wegen, Dan zal Hij uw paden effenen.

**Prediker 3:10** Ik begreep, hoe God aan de mensen hun taak heeft gegeven, Om er zich mee af te tobben. **3:11** Al wat Hij maakte, is goed op zijn tijd; En al heeft Hij ook de eeuwigheid gelegd in het hart van den mens, Toch kan de mens de daden van God Niet van het begin tot het einde doorgronden.

**Hooglied 2:4** Brengt mij naar het huis van de wijn, Ontplooit over mij de standaard der liefde;

**Jesaja 9:6** Want een Kind is ons geboren, een Zoon ons geschenken; De heerschappij wordt op zijn schouders gelegd. En zijn naam wordt genoemd: Wonderbaar raadsman, Goddelijke held, Vader voor immer, Vorst van de vrede! **9:7** Grote macht zal Hij brengen, en eindeloze vrede Aan Davids huis en zijn rijk.

Hij zal het steunen en stutten met recht en gerechtigheid Nu en voor immer: De ijver van Jahweh der heirscharen brengt het tot stand!

**Jeremia** 1:4 Het woord van Jahweh werd tot mij gericht: 1:5 Voordat Ik u in de moederschoot vormde, kende Ik u; Eer ge geboren werdt, heiligde Ik u, En bestemde Ik u tot profeet voor de volken! 1:6 Ik zeide: Ach, Jahweh, mijn Heer: Zie, ik kan nog niet spreken, Ik ben maar een kind! 1:7 Maar Jahweh sprak tot mij: Zeg niet, ik ben maar een kind! Neen, ge moet overal heengaen, waar Ik u zend, En alles verkondigen, wat Ik u opleg. 1:8 Wees voor niemand bevreesd, Want Ik ben met u, en zal u beschermen: Is de godsspraak van Jahweh! 1:9 Toen strekte Jahweh zijn hand naar mij uit, raakte mijn mond aan, en sprak tot mij: Zie, Ik leg u mijn woorden in de mond! 1:10 Heden geef Ik u volmacht Over volken en koninkrijken: Om uit te roeien en af te breken, Om te vernielen en te verwoesten, Om op te bouwen en te planten!

**Klaagliederen** 3:21 Dit blijf ik altijd bepeinzen, Hierop altijd vertrouwen! 3:22 Neen, Jahweh's genaden nemen geen einde, Nooit houdt zijn barmhartigheid op: 3:23 Iedere morgen zijn ze nieuw, En groot is uw trouw.

**Ezechiël** 36:26 Dan geef Ik u een nieuw hart en stort een nieuwe geest in uw binnenste, verwijder het stenen hart uit uw lichaam, en geef u een hart van vlees. 36:27 Mijn geest zal Ik in uw binnenste uitstorten, en maken, dat ge naar mijn wetten leeft, en mijn geboden nauwkeurig onderhoudt.

**Daniël** 3:16 Sjadrak, Mesjak en Abed-Nego gaven koning Nabukodonosor ten antwoord: Wij achten het niet nodig, hierover nog iets te zeggen. 3:17 Als het moet, dan is onze God, dien wij vereren, machtig genoeg, om ons uit de gloeiende vuuroven te redden, en zal Hij ons ook uit uw hand verlossen, o koning. 3:18 Maar ook, wanneer dit niet gebeurt, weet dan, o koning, dat wij toch uw god niet vereren, en het gouden beeld niet aanbidden, dat gij hebt opgericht.

**Hosea** 6:6 Want vroomheid wil Ik, geen offers; Kennis van God liever dan offeranden.

**Joël** 2:28 Daarna stort Ik mijn Geest uit over alle vlees: Uw zonen en dochters zullen profeteren, Uw grijsaards zullen dromen ontvangen, Uw jonge mannen visioenen schouwen; 2:29 Zelfs over slaven en slavinnen Stort Ik mijn Geest uit in die dagen! 2:30 Ik zal wonderen doen aan de hemel en op aarde: Bloed en vuur, en walm van rook; 2:31 De zon zal in duisternis verkeren, De maan in bloed; Voordat de Dag van Jahweh komt, Groot en schrikwekkend! 2:32 Dan zullen allen worden behouden, Die de Naam van Jahweh aanroepen. Want op de berg Sion En in Jerusalem zal redding zijn; Zoals Jahweh heeft gesproken, En de herauten, die Jahweh riep!

**Amos** 5:24 Laat liever het recht als water golven, De gerechtigheid als een immervlietende beek!

**Obadja** 1:15 Waarachtig, nabij is de dag van Jahweh Voor alle volken! Zoals gij hebt gedaan, zal u geschieden, Uw werken komen neer op uw hoofd!

**Jona** 2:6 Tot de grondvesten der bergen daalde ik af, Naar het gewest met zijn eeuwige grensels; Maar Gij hebt mij uit het graf doen verrijzen, Jahweh, mijn God! 2:7 Toen mijn ziel in mij versmachtte, Dacht ik aan Jahweh; En mijn gebed drong tot U door, In uw heilige tempel. 2:8 Afgodendienraars weigeren hun hulde; 2:9 Maar ik wil U lofzangen brengen, En wat ik beloofd heb, vervullen: Van Jahweh komt redding!

**Micha** 6:8 Hij heeft u verkondigd wat goed is, o mens, En wat Jahweh van u verlangt: Niets anders dan recht doen, en barmhartigheid beminnen, Deemoedig zijn jegens uw God!

**Nahum** 1:2 Een najverig God, een wreker is Jahweh, Een wreker is Jahweh, vol gramschap; Jahweh wrekt zich op die Hem weerstaat, Is onverbiddelijk voor zijn vijanden. 1:3 Wel is Jahweh lankmoedig, Maar groot ook in kracht, Hij laat niets ongestraft; Zijn weg loopt door storm en orkaan, De wolken zijn het stof van zijn voeten.

**Habakuk** 3:17 Al bloeit dan de vijgeboom niet, En geeft de wijnstok geen vrucht; Al mislukt de oogst van de olijf, En brengt de akker geen spijst; Al zijn de schapen weg uit de kooi, En zijn er geen runderen in de stallen: 3:18 Toch zal ik mij in Jahweh verheugen, Mij verblijden in den God van mijn heil! 3:19 Jahweh, de Heer, is mijn kracht, Hij maakt mijn voeten vlug als van hinden, En laat mij de hoogten betreden! Voor muziekbegeleiding; met harpen.

**Zefanja** 3:17 Jahweh, uw God, is te midden van u, een reddende Held. Hij zal om u juichen van vreugde, En zijn liefde vernieuwen, Als op een feestdag huppelen van blijdschap om u!

**Haggai** 1:4 Is het dan wel de tijd voor u, om in betimmerde huizen te wonen, terwijl dit huis nog in puin ligt? 1:5 Welnu, zo spreekt Jahweh der heerscharen: Let dan eens op, wat er met u is gebeurd! 1:6 Ge hebt veel gezaaid, maar weinig geoogst; ge hebt gegeten, maar werdt niet verzadigd; ge hebt gedronken, maar uw dorst niet geleest; ge hebt u gekleed, maar niet verwarmd; en de werkman kreeg zijn loon in een buidel zonder bodem. 1:7 Zo spreekt Jahweh der heerscharen: Let eens op, wat er met u is gebeurd!

**Zacharia** 12:10 Dan stort Ik over het huis van David een geest van genade en smeking uit, en zij zullen opbllicken tot Hem, dien zij hebben doorstoken; zij zullen over Hem treuren als over een enigen zoon, als over een eerstgeborene over Hem wenen.

**Maleachi** 4:2 Maar voor u, die mijn Naam vreest, zal de zon der gerechtigheid opgaan, die genezing in haar wieken draagt. Als kalveren uit de stal zult gij uitgaan en dertallen, 4:3 en de goddelozen vertrappen; want zij zullen als stof zijn onder de zolen van uw voeten, op de dag dat Ik handelend optreed, spreekt Jahweh der heerscharen!

**Mattheüs** 28:18 Jesus trad op hen toe, en sprak: Mij is alle macht gegeven in de hemel en op de aarde. 28:19 Gaat dus heen; onderwijs alle volken, doopt ze in de naam van den Vader en van den Zoon en van den Heiligen Geest, 28:20 en leert ze onderhouden al wat Ik u heb geboden. Ziet, Ik blijf altijd bij u, tot aan het einde der wereld. (aiōn g165)

**Markus** 1:14 Nadat Johannes was gevangen gezet, kwam Jesus in Galilea, en verkondigde het Evangelie van het koninkrijk Gods. 1:15 Hij zeide: De tijd is vervuld, en het koninkrijk Gods is nabij; bekeert u, en gelooft in het evangelie. 1:16 Toen Hij eens langs het meer van Galilea ging, zag Hij Simon en Andreas, den broer van Simon, het net uitwerpen in het meer; want ze waren vissers. 1:17 En Jesus sprak tot hen: Volgt Mij; Ik zal mensenvissers van u maken. 1:18 Aanstands verlieten ze de netten, en volgden Hem.

**Lukas** 4:18 De Geest des Heren rust op Mij; Want Hij heeft Mij gezalfd, Om aan armen de blije boodschap te brengen.

**Johannes** 3:16 Want zo lief heeft God de wereld gehad, dat Hij zijn eengeboren Zoon heeft gegeven: opdat allen die in Hem geloven, niet verloren zouden gaan, maar het eeuwige leven zouden hebben. (aiōnios g166) 3:17 Want God heeft zijn Zoon in de wereld gezonden, niet om de wereld te oordelen, maar opdat de wereld door Hem zou worden gererd.

**Handelingen** 1:7 Hij sprak tot hen: U komt het niet toe, tijden of dagen te kennen, die de Vader door eigen macht heeft vastgesteld. 1:8 Maar wanneer de Heilige Geest over u komt, zult ge kracht ontvangen, en mijn getuigen zijn in Jerusalem, in heel Judea en Samaria, en tot aan het einde der aarde.

**Romeinen** 11:32 Want God heeft allen onder ongehoorzaamheid gevangen gehouden, om aan allen zijn barmhartigheid te tonen. (eleēsē g1653) 11:33 O afgrond van rijkdom en wijsheid en kennis van God! Hoe ondoorgondelijk zijn toch zijn raadsbesluiten, hoe onnaspeurlijk zijn wegen! 11:34 "Wie toch kent 's Heren gedachte, Of wie is zijn raadsman geweest? 11:35 Of wie heeft Hem het eerst iets gegeven, Zodat hij terugontvangen moet?" 11:36 Immers, uit Hem en door Hem en voor Hem is alles! Hem zij de glorie in eeuwigheid. Amen! (aiōn g165)

**1 Corinthiërs 6:9** Weet gij dan niet, dat zij die onrecht doen, geen deel zullen hebben aan het koninkrijk Gods? Bedriegt u niet. Ontuchtigen, afgodendienaren, overspelers, wellustelingen, knapenschenners, 6:10 dieven, hebzuchtigen, dronkaards, lasteraars en rovers zullen geen deel hebben aan het koninkrijk Gods. 6:11 En dit waren sommigen van u. Maar gij zijt rein gewassen, gij zijt geheiligd, gij zijt gerechtvaardigd in de naam van den Heer Jesus Christus en door den Geest van onzen God.

**2 Corinthiërs 5:17** Derhalve, zo iemand in Christus is, dan is hij een nieuw schepsel; het oude is voorbij, zie het nieuwe is daar. 5:18 Welnu, dit alles is uit God, die ons door Christus met Zich heeft verzoend, en die ons de bediening der Verzoening heeft toevertrouwd. 5:19 Want het was God, die door Christus de wereld met Zich verzoende en haar de overtredingen niet toerekende, en die ons de prediking der Verzoening heeft opgedragen. 5:20 In Christus' naam treden we dus als gezanten op, alsof God zelf door ons vermaant. In Christus' naam smeken we u: Verzoent u met God. 5:21 Hem, die geen zonde heeft gekend, heeft Hij voor ons tot zonde gemaakt, opdat we door Hem zouden worden: gerechtigheid Gods.

**Galaten 1:6** Ik sta er verbaasd over, dat gij zo spoedig af. valt van Hem, die u geroepen heeft door de genade van Christus, en naar een ander evangelie overgaat. 1:7 Eigenlijk is het geen ander; maar alleen zijn er enkelen opgestaan, die onrust onder u stoken, en het Evangelie van Christus willen vervalsen.

**Efeziërs 2:1** Gij ook waart dood door uw overtredingen en zonden, 2:2 waarin gij eertijds geleefd hebt in navolging van deze aardse wereld, in navolging ook van den vorst der macht in de lucht, van den vorst van de geest, die nog altijd werkt in de zonen der ongehoorzaamheid. (aiōn g165) 2:3 Ook wij allen behoorden daartoe, en hebben vroeger naar onze vleeselijke lusten geleefd, de begeerten van het vlees en van de zinnen volbracht, en waren van nature kinderen van toorn, juist zoals de anderen. 2:4 Maar God, die rijk aan ontferming is, heeft door de grote liefde, die Hij ons toedroeg, 2:5 ook ons, die dood waren door de overtredingen, ten leven verwekt tezamen met Christus; door de genade zijt gij gered. 2:6 En in Christus Jesus heeft Hij ons opgewekt en in de hemel een plaats bereid te zamen met Hem; 2:7 opdat in de toekomende tijden de overgrote rijkdom zijner genade zou worden geopenbaard, die Hij in zijn goedheid ons in Christus Jesus heeft geschonken. (aiōn g165) 2:8 Want uit genade zijt gij gered door het geloof. Niet uit uzelf; Gods gave is het. 2:9 Niet uit de werken, opdat niemand zou roemen; 2:10 want zijn maaksel zijn wij, in Christus Jesus geschapen tot goede werken, die God vooruit heeft bereid, opdat we daarin zouden leven. De volkomen gelijkheid der goddelijke genade van roeping voor Joden en heidenen.

**Filippenzen 3:7** Maar wat winst voor mij was, heb ik schade geacht om Christus' wil. 3:8 Ja, alles houd ik voor schade, omdat de kennis van Christus Jesus, mijn Heer, alles te boven gaat. Om Hem heb ik alles prijsgegeven en heb het als vuilnis geacht, om Christus te winnen 3:9 en één met Hem te zijn. Mijn gerechtigheid heb ik niet uit de Wet, maar door het geloof in Christus; de gerechtigheid, voortkomend uit God en berustend op het geloof.

**Coloszenzen 1:15** Deze is het Beeld van den onzichtbaren God, de Eerstgeborene van gans de schepping. 1:16 Want in Hem werd alles geschapen, wat in de hemel is en op de aarde, de zichtbare en onzichtbare dingen, Tronen, Heerschappijen, Overheden en Machten. Alles is geschapen door Hem en voor Hem; 1:17 Hij is vóór alles, en alles bestaat in Hem. 1:18 Hij is ook het Hoofd van het Lichaam, de Kerk; Hij is het begin, de Eerstgeborene uit de doden, opdat Hij in alles de Eerste zou zijn. 1:19 Want in Hem heeft de ganse Volheid van God willen wonen, 1:20 en door Hem alles met Zich willen verzoenen: alles wat op aarde is en in de hemel: nadat Hij vrede had gebracht door het Bloed van zijn Kruis.

**1 Thessalonikenzen 4:1** Overigens broeders, bidden en smeken we u in den Heer Jesus, dat gij nog meer moogt uitmunten in uw levenswandel en in het behagen aan God, zoals gij dat van ons hebt geleerd, en zoals gij dat feitelijk reeds betracht. 4:2 Gij weet toch wel, welke voorschriften we u uit naam van den Heer Jesus hebben gegeven. 4:3 Want dit is Gods wil, uw heililing: dat gij u namelijk van ontucht

onthoudt; **4:4** dat ieder van u zijn eigen vrouw weet te verwerven in heiligeid en eerbaarheid, **4:5** niet in hartstochtelijke begeerlijkheid, zoals de heidenen, die God niet kennen;

**2 Thessaloniken 3:6** Broeders, in de naam van den Heer Jesus Christus drukken we u op het hart, u terug te trekken van elken broeder, die ongeregeld leeft, niet naar de overlevering, die gij van ons hebt ontvangen. **3:7** Zelf weet gij toch wel, hoe gij ons navolgen moet. Want we hebben onder u niet ongeregeld geleefd. **3:8** We hebben niemands brood om niet gegeten, maar nacht en dag gearbeid in zweogen en slaven, om niemand van u tot last te zijn; **3:9** niet alsof we geen recht er op hadden, maar om onszelf aan u als voorbeeld ter navolging te stellen. **3:10** Bovendien, toen we bij u waren, hebben we u toch voorgehouden, dat wie niet werken wil, ook niet ete.

**1 Timotheüs 2:1** Vóór alles dus dring ik er op aan, dat er gebeden, smekingen, voorbeden en dankzeggingen worden opgedragen voor alle mensen; **2:2** voor koningen ook en alle overheden, opdat we een stil en rustig leven mogen leiden in alle vroomheid en eerbaarheid. **2:3** Dit immers is goed en welgevallig aan God onzen Zaligmaker, **2:4** die wil, dat àlle mensen zalig worden en tot de kennis der waarheid geraken. **2:5** Want er is één God, en ook één Middelaar tussen God en de mensen, de Mens Jesus Christus,

**2 Timotheüs 2:8** Denk ook eens terug aan "Jesus Christus, uit Davids zaad, maar van de doden opgewekt;" zoals mijn Evangelie luidt, **2:9** waarvoor ik lijd, tot boeien toe, een misdadiger gelijk; maar het Woord van God is niet geboeid! **2:10** Daarom juist verdraag ik alles terwille der uitverkorenen, opdat ook zij het heil verwerven in Christus Jesus, en de eeuwige glorie bovendien. (*aiōnios g166*)

**Titus 2:11** Want Gods genade is verschenen, redding brengend aan alle mensen. **2:12** Zij voedt ons op, om goddeloosheid te verzaken en wereldse begeerlijkheid; om ingetogen, rechtschappen, godvruchtig in deze wereld te leven; (*aiōn g165*) **2:13** om de zalige hoop te verwachten en de openbaring der glorie van onzen groten God en Zaligmaker Christus Jesus. **2:14** Hij heeft zich voor ons gegeven, om ons van alle ongerechtigheid te verlossen, en ons te reinigen als zijn eigen volk, vol van ijver in goede werken.

**Filémon 1:3** genade en vrede zij u van God onzen Vader en van den Heer Jesus Christus. **1:4** Ik breng dank aan mijn God, telkens wanneer ik u in mijn gebeden gedenk, **1:5** omdat ik hoor van uw liefde, die ge aan alle heiligen bewijst, en van uw geloof, waarmee ge in den Heer Jesus gelooft. **1:6** Moge uw geloofsbezit zich ook tonen door de daad, door de erkenning van al het goede, dat er is in ons, die aan Christus toebehoren. **1:7** Ja waarlijk, broeder, door uw liefde heb ik veel vreugde en troost ondervonden, omdat ge rust hebt gebracht in de harten der heiligen.

**Hebreëen 1:1** Nadat God eertijds vele malen en op velerlei wijzen tot de Vaders gesproken heeft door de Profeten, **1:2** heeft Hij aan het einde dezer dagen tot ons gesproken door den Zoon, dien Hij gesteld heeft tot erfgenaam van al zijn bezit en door wien Hij de wereld gemaakt heeft. (*aiōn g165*) **1:3** Deze is de afstraling zijner Glorie en de afdruk van zijn Wezen, en Hij draagt het heelal door het woord zijner Macht; Hij heeft de reiniging van zonden bewerkt, en toen Zich neergezet aan de rechterhand der Majestet in den hoge.

**Jakobus 1:16** Bedriegt u niet, mijn geliefde broeders. **1:17** Niet dan goede gift en volmaakte gave komt van boven, en daalt neer van den Vader der lichten, bij wien geen verandering bestaat of schaduw van wisselvälligheid. **1:18** Uit vrije wil heeft Hij ons door de prediking der waarheid verwekt, opdat we de eersteling zijner schepselen zouden zijn.

**1 Petrus 3:18** Immers ook Christus is éénmaal voor de zonden gestorven, een Rechtvaardige voor ongerechten, —om u te brengen tot God. Maar ter dood gebracht naar het Vlees, is Hij ten leven gewekt naar den Geest.

**2 Petrus 1:3** Alles toch wat tot leven en vroomheid kan strekken, heeft zijn goddelijke macht ons geschonken door de kennis van Hem, die ons riep door zijn glorie en kracht. **1:4** Hierdoor ook heeft Hij ons de meest

kostelijke en heerlijke beloften gedaan: dat gij door dit alles deelachtig zoudt worden aan Gods natuur, wanneer gij ontkomen zult zijn aan het zinnelijk bederf van de wereld.

**1 Johannes 2:1** Mijn kinderkens, ik schrijf u dit, opdat gij niet zondigt. En mocht iemand zondigen, dan hebben we bij den Vader een Helper: Jesus Christus, den Gerechte; **2:2** Hij is een verzoening voor onze zonden; en niet voor de onze alleen, maar ook voor die van heel de wereld.

**2 Johannes 1:7** Want er zijn veel dwaalleraars uitgegaan over de wereld, die niet belijden, dat Jesus Christus in het Vlees is gekomen. Zo iemand is dwaalleraar en Antichrist.

**3 Johannes 1:4** Ik ken toch geen groter vreugde, dan wanneer ik hoor, dat mijn kinderen in de waarheid wandelen.

**Judas 1:3** Geliefden, daar ik u vol ijver over ons gemeenschappelijk heil wilde schrijven, heb ik mij verplicht gezien, u door een schrijven aan te sporen, om te strijden voor het geloof, dat eens en voor al aan de heiligen is overgeleverd. **1:4** Want er zijn enige lieden binnengeslopen, die reeds lang te voren opgeschreven staan voor dit doemvonnis: goddelozen, die de genade van onzen God in liederlijkheid verkeren, en Jesus Christus verloochenen, onzen enigen Meester en Heer.

**Openbaring 3:19** Ik bestraf en tuchtig al, die ik liefheb. Doe dus uw best en bekeer u. **3:20** Zie, ik sta aan de deur en klop; wanneer iemand luistert naar mijn stem en de deur zal ontsluiten, dan zal ik bij hem binnenkomen, de maaltijd met hem houden, en hij met mij. **3:21** Wie overwint, zal ik naast mij op mijn troon doen zitten, zoals ik zelf heb overwonnen, en met mijn Vader op zijn troon ben gezeten. **3:22** Wie oren heeft, hore wat de Geest zegt tot de kerken.

# Leidraad voor Lezers

Nederlandse at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Woordenlijst

Nederlandse at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

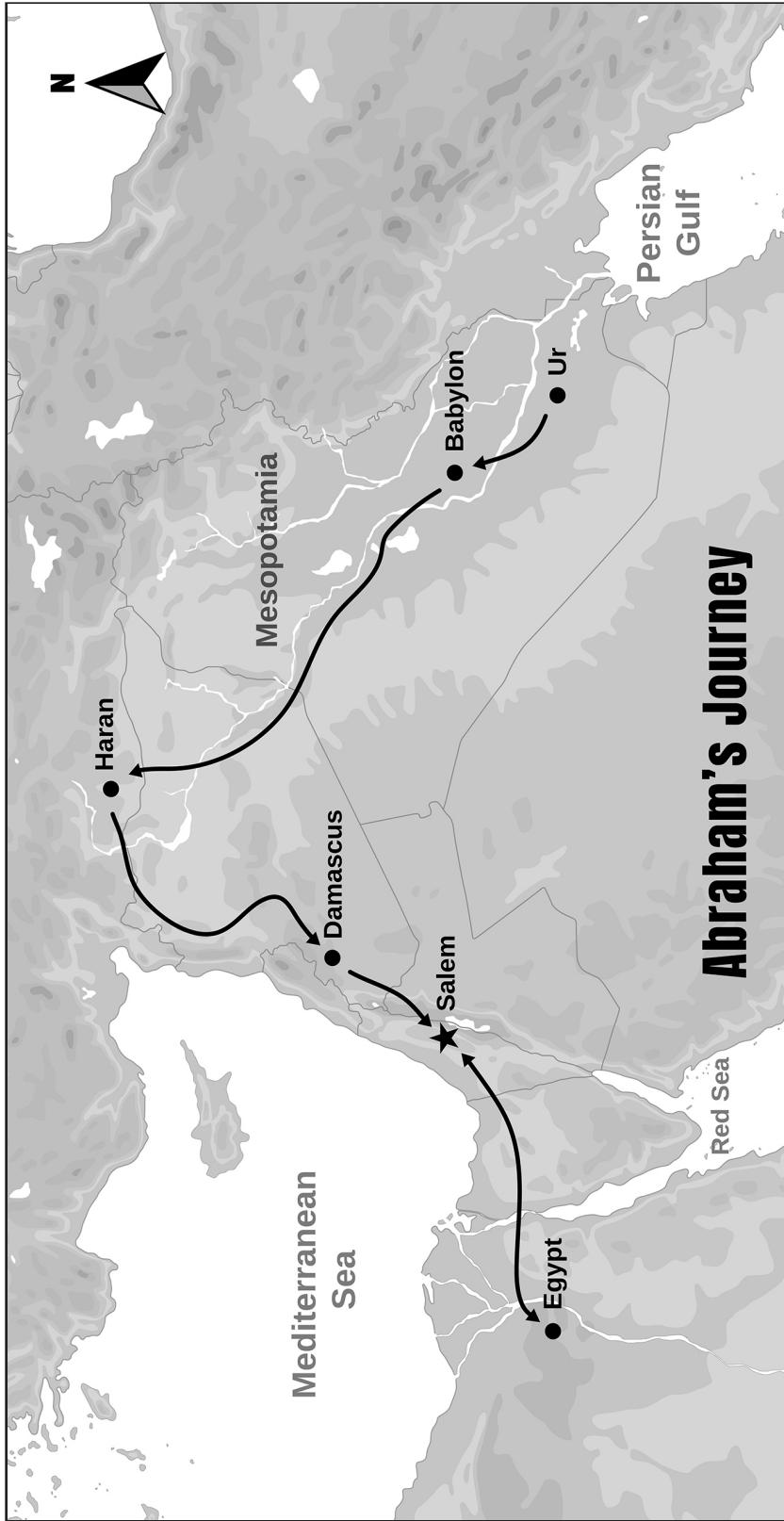
**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



## Abraham's Journey

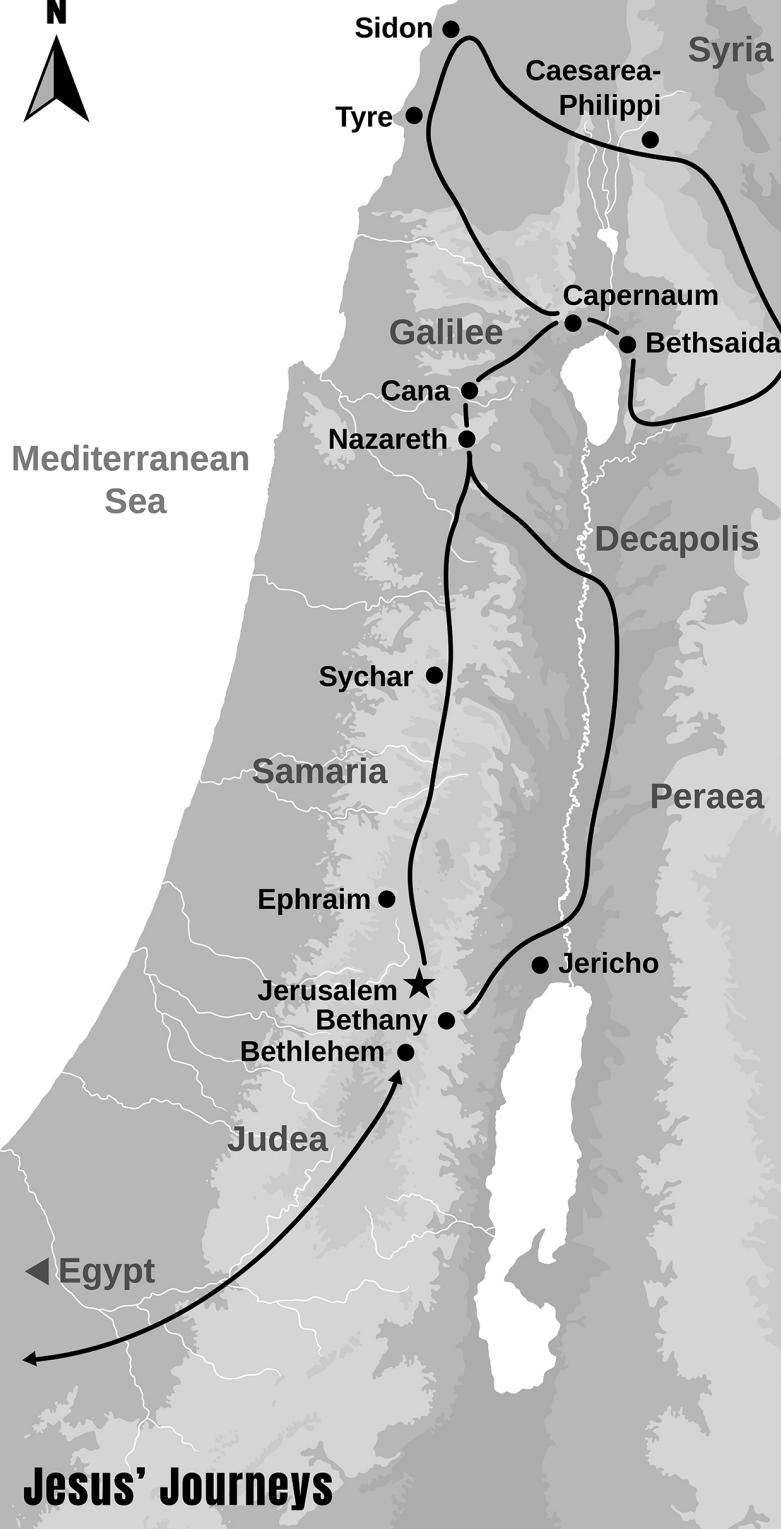
Door het geloof ging Abraham, toen hij geroepen werd, gehoorzaam uit naar de plaats, die hij tot erfdeel zou ontvangen, hij vertrok, zonder te weten, waarheen hij ging.

- Hebreëën 11:8

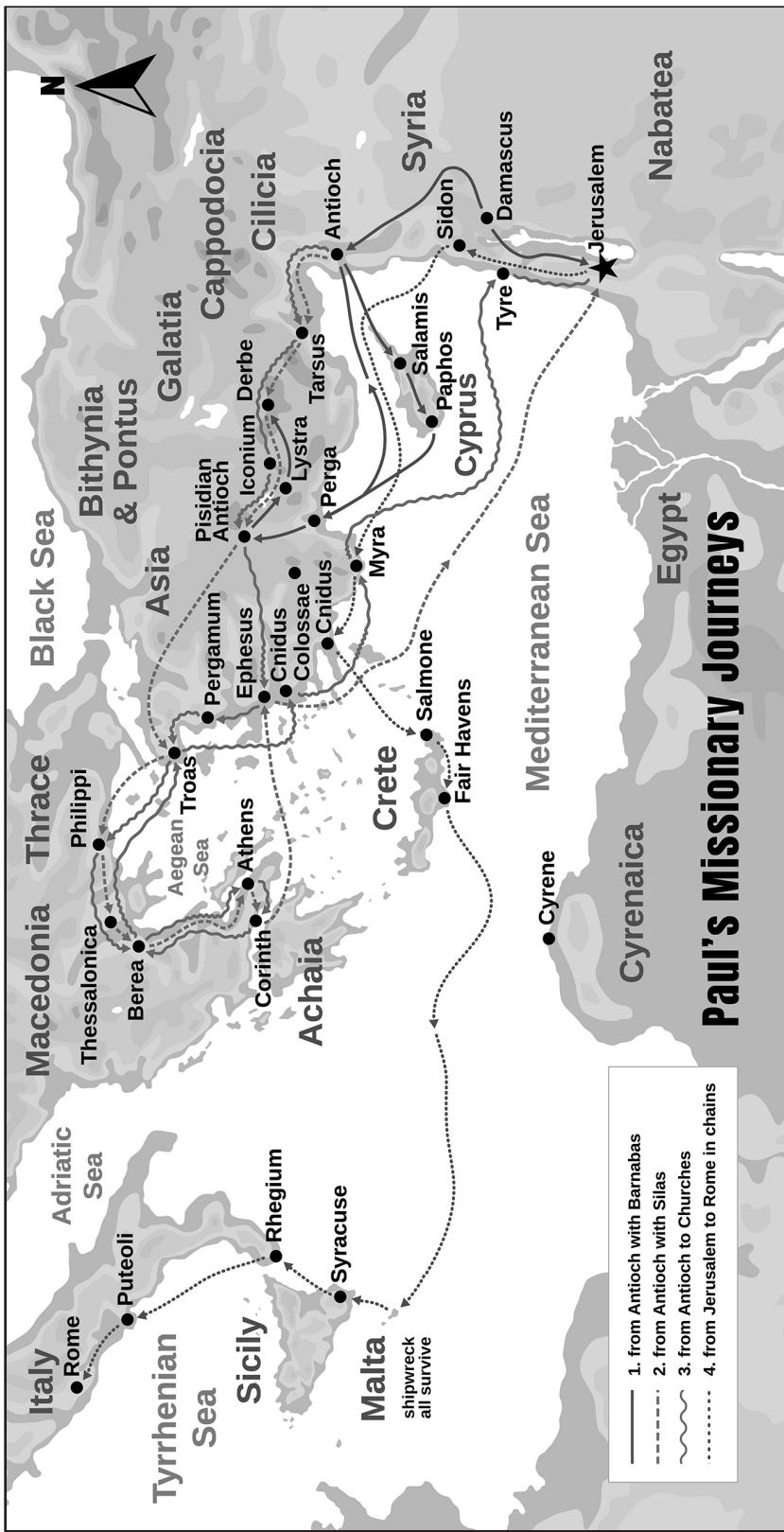


## Israel's Exodus

Nadat Farao het volk had laten gaan, leidde God hen niet langs de weg, die naar het land der Filistijnen voerde, hoewel die de kortste was. Want God dacht, dat het volk wel eens spijf kon krijgen, wanneer het tegenstand zou ontmoeten, en dan naar Egypte zou willen terugkeren. - Exodus 13:17



Ook de Mensenzoon is niet gekomen om gediend te worden, maar om te dienen, en zijn leven te geven tot losprijs voor velen. - Markus 10:45



Paulus, dienaar van Christus Jesus, geroepen als apostel en bestemd voor het Evangelie van God, - Romeinen 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Bestemming

Nederlandse at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



## Disciple All Nations

Gaat dus heen; onderwijst alle volken, doopt ze in de naam van den Vader en van den Zoon en van den Heiligen Geest, - Mattheüs 28:19

